

# ultner



## GEMEINDE BLATT

St. Walburg | St. Nikolaus | St. Gertraud

[www.gemeinde.ulten.bz.it](http://www.gemeinde.ulten.bz.it)



Poste Italiane S.p.a.  
Spedizione in abbonamento postale 70 % NE/BZ  
Autorizzazione MBPA/NE/BZ/03/2017

### Allen Leserinnen und Lesern

gesegnete und friedvolle Weihnachtsfesttage,  
Gesundheit und Gottes Segen im neuen Jahr!



INFORMATION

POLITIK

VEREINE



**Aufteilung**, Liquidation und Einzahlung der im 3. Trimester 2023 eingehobenen Sekretariatsgebühren

**Kenntnisnahme** des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020–2022 vom 24.08.2023

**Bedienstete/r** mit der Matrikel Nr. 239 – Ermächtigung zur gelegentlichen Ausübung einer bezahlten Nebentätigkeit von November 2023 bis Oktober 2028

### Gemeindeausschussbeschlüsse:

#### 19.10.2023

**Winterdienste**, Schneeräumung und Streudienste der Gemeinde Ulten für den Winter 2023/2024 - Miete eines GPS Tracking Systems für den Zeitraum 01.11.2023–30.04.2024 bei der Firma Kapaurer OHG d.Alois Kapaurer & Co. aus St. Walburg – CIG Z063CBBA3A

**Radroute Ultental** – Teilstück „Roan“ bis Sportzone St. Walburg – Liquidierung der Rate der Preisanpassung lt. Art. 26 G.D. Nr. 50 vom 17.05.2022 – CUP D21B22001440001 – CIG 936218604C

**Altenheim St. Walburg** – Einbau eines Stromaggregates – Definitive Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten und Freischreibung der Garantie in der gleichen Höhe des Restbetrages des Endstandes – CUP – CIG 86198583D9

**Verlegung** einer Trink- und Löschwasserleitung zu den Theisenhöfen – Definitive Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten und Freischreibung der Garantie in der gleichen Höhe des Restbetrages des Endstandes – CUP D27B17000220009 – CIG 7967511612

**Abfassung** der jährlichen Abfallmeldung MUD für die Jahre 2024–2026 – Beauftragung der Firma Econ GmbH aus Bruneck – CIG Z043CB4AE5

**Grundschule St. Nikolaus** – Lieferung und Montage von Spielgeräten – Beauftragung der Firma Stebo Ambiente GmbH aus Gargazon – CUP D24D23002580004 – CIG ZAE3CB4D93

**Ankauf** von Büchern für die öffentlichen Bibliotheken im Gemeindegebiet (fondo emergenza imprese – biblioteche anno 2023) – CIG Z163CC9157, ZF83CC8F81, Z253CC8E85

**Lieferung** von Treibstoff (Winterdiesel) für die Gemeindefahrzeuge für den Zeitraum November 2023 bis Oktober 2024 – Beauftragung der Firma Kostner GmbH aus Vahrn – CIG Z843CCBDB2

**Teilweise Richtigstellung** des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 319 vom 04.10.2023: Altersheim St. Walburg – Aufzugsanlage zu den Altenwohnungen – Erneuerung des Wartungsvertrages für den Zeitraum 01.06.2023–31.05.2027 – Beauftragung der Firma Elma spa aus Flero (BS) – CIG Z023C33496

**Fürsorgebeitrag** für die Unterbringung der Individualnummer 1895 in der Stiftung St. Elisabeth Jesuheim in Girlan

**Liquidierung** des Beitrages, der von den Gemeinden laut Art. 55/bis des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8 für das Jahr 2022 für die Finanzierung von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen in erschwerten Situationen an das Land zu überweisen ist

**Schulsprengel Ulten** – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Bäuerinnenorganisation Ortsgruppe St. Walburg)

**Vergabe** einer Hausmeisterwohnung im Grundschulgebäude von St. Gertraud – Ernennung der Kommission zur Auswahl des/der Kandidaten/in

**Rückerstattung** nicht geschuldeter Steuern – TARI 2022 Gemeinde Urbania

**Erteilung der Genehmigung** zur Reduzierung des Grenzabstandes zur G.p. 2101 K.G. St. Walburg

**Auszahlung** der Vergütung für die Urlaubsvertretung des Sekretariatsitzes für den Zeitraum 18.09.2023 bis 26.09.2023 durch den Vizesekretär der Gemeinde Lana Dr. Matthias Merlo

**Prämienregulierung** verschiedener Versicherungspolizzen

### Gemeindeausschussbeschlüsse:

#### 24.10.2023

**7. Behebung** aus dem Reservefonds

**Bürgerhaus** – Ausschreibung 01 Baumeister – Ausschreibung eines offenen Verfahrens mit dem Zuschlagskriterium des wirtschaftlichsten Angebotes (Art. 27 und 33 des

### Aus dem Inhalt

Aus der Gemeindestube	2
Bibliothek	10
Nachruf	11
Altenheim St. Walburg	14
Katholischer Familienverband	18
Kindergarten St. Walburg	19
Mittelschule Ulten	20
Bäuerinnen St. Walburg	21
Blickfänge	22
Hilfsgüter für Osteuropa	24
Die Walburger Musi feiert	25
Gemeinsam wachsen	26
Jugenddienst Lana-Tisens	28
KVV Ulten	30
AVS Hinterulden	31
AVS Ulten	34
AFC Ulten	36
Tennisclub Ulten	38
SC Ulten Langlauf/Biathlon	40
Amateur Rodelclub Ulten	42
Kinderfest Wintersportvereine	43
Bergrettung Ulten	44
Familien- und Seniorendienste	46
Burggrafenamt	47
Raika Ulten-St.Pankraz-Laurein	48
Weisses Kreuz	49
Tourismusverein Ultental-Proveis	50
Ultner Seilbahnen	52
Fotoecke	53
Kleinanzeiger	54
Rätsel	55

### Redaktionsschluss:

**26.01.2024, 12.00 Uhr**

**nachträglich eingereichte Artikel werden erst in der nächsten Ausgabe berücksichtigt!**

e-mail:

[gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it](mailto:gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it)

**Richtlinien zur Abgabe von Artikeln, die veröffentlicht werden sollen:**

**Texte:** Word- oder PDF-Datei

**Fotos** bitte immer gesondert schicken als: TIF, JPEG oder PDF-Format (mindestens 300 dpi, in CMYK)

L.G. Nr. 16/2015, Art. 59, 60, 61 und 72 (letzterer in Bezug auf die Veröffentlichung von Ausschreibungsbekanntmachungen) GvD Nr. 50/2016, Art. 6 Abs 24 des L.G. Nr. 17/1993) über das telematische System der Provinz – Zuschlagserteilung an die Firma Arcfactory Stabiles Konsortium aus Bozen – CUP D25F17000000004 – CIG 9906404F2E

**Ausbau der Feuerwehrhalle** St. Gertraud – Wiedervorlage des Teilungsplanes und Erstellung eines Schätzungsberichtes – Beauftragung des Bau- und Vermessungsbüros Schwarz & Passler aus Lana – CIG Z513CDB9A8

**Parkplatz in St. Walburg** – Grenzrichtigstellung – Erstellung eines Schätzungsberichtes – Beauftragung des Herrn Geom. Gandolf Staffler aus St. Walburg – CIG Z513CD4DCE

**Wartungsvertrag** ALL in für die Farb-Fotokopiermaschine für die Gemeindeämter im Parterre (Olivetti d-COLOR MF 369) mit der Firma Mario Bini aus Meran für den Zeitraum 01.01.2022 bis 31.12.2024 – Zusatzbeauftragung und Liquidierung der Mehrkosten – Z7C344D787

**Arztambulatorium St. Nikolaus** – Austausch der Rollos – Beauftragung der Firma Garber Günther aus St. Walburg – CUP D23D23000670004 – CIG Z8B3CC8B9E

**Gewährung und Liquidierung** eines außerordentlichen Beitrages von 500,00 € an den Alpenverein Südtirol Sektion Ulten für die Verankerung des Gipfelkreuzes „Hochwart“ – CUP D23G2300010004

**Bedienstete/r** mit Matrikel Nr. 320 – Genehmigung des Antrages um Verkürzung der Dauer der gewährten Elternzeit im Sinne des Art. 42 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008

**Bedienstete/r** mit der Matrikel Nr. 233 – Ermächtigung zur Übernahme der Funktion des Mitglieds der Prüfungskommission eines öffentlichen Wettbewerbes in der Marktgemeinde Lana

**Schulsprengel Ulten** – Genehmigung von Ansuchen um Befreiung der Benutzergebühr (Imkerverein Ulten)

**Rückerstattung** nicht geschuldeter Steuern – GIS 2019, 2020, 2021 und 2022 – an die Gemeinde Scalenghe (Losano Daniela)

#### **Gemeindeausschussbeschlüsse:**

##### **31.10.2023**

**Bürgerhaus** – Ausschreibung 01 Baumeister – Ausschreibung eines offenen Verfahrens – Vorschlag für die Ernennung der Mitglieder der Bewertungskommission gemäß Art. 6 des LG Nr. 17/1993, Art. 34 des LG Nr. 16/2015 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 160 vom 10.03.2020 – Zusatzverpflichtung der Ausgabe – CUP D25F17000000004 – CIG ZCD3C1A653

**Bürgerhaus** – Ausschreibung 01 Baumeister – Ausschreibung eines offenen Verfahrens – Vorschlag für die Ernennung der Mitglieder der Bewertungskommission gemäß Art. 6 des LG Nr. 17/1993, Art. 34 des LG Nr. 16/2015 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 160 vom 10.03.2020 – Liquidierung der Spesen – CUP D25F17000000004 – CIG ZD63CF3E79

**Übertragung Notfallplan** Staumauern der Gemeinde Ulten im Gemeindezivilschutzplan (GZSP) – Beauftragung der Firma Securplan GmbH aus Meran – CIG Z0A3CF6793

**Malerarbeiten** in den öffentlichen Gebäuden im Gemeindegebiet – Beauftragung der Firma Breitenberger Florian aus St. Nikolaus – CIG Z6B3CCBCD7

**Brücke** über die Falschauer bei Sporthof in St. Nikolaus – Erneuerung des Brückengeländers – Beauftragung der Firma Schwenbacher Freddy aus St. Nikolaus – CUP D27H23001560004 – CIG ZA53CEFE48

**Vergabe** einer Hausmeisterwohnung im Grundschulgebäude von St. Gertraud an Frau L.G. aus St. Nikolaus und Festsetzung der Konditionen

**Altersheim St. Walburg** – Genehmigung der Rangordnung für die Zuweisung von Altenwohnungen

**Kenntnisnahme** des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und den Ö.B.P.B vom 19.10.2023

#### **Gemeindeausschussbeschlüsse:**

##### **07.11.2023**

**Winterdienste** 2023/2024 – Lieferung von Streukies für die Gemeindestraßen und Straßen des Ländlichen Straßennetzes – Beauftragung der Firma Schotterwerk Lana GmbH

aus Lana – CIG Z6F3CE9295

**Thermische und allgemeine Sanierung** der Mittelschule St. Walburg – Thermosanitäre Anlagen – Definitive Genehmigung des Protokolls über die technisch-administrative Abnahmeprüfung und Freischreibung der Garantie in der gleichen Höhe des Restbetrages des Endstandes – CUP D26C18000080007 – CIG 7652520347

**Schülertransport** Kuppelwies–St. Nikolaus im Schuljahr 2023/2024 – Beauftragung der Firma Paris Ultental Reisen KG aus St. Nikolaus – CIG Z8D3D16B50

**Liquidierung** des ordentlichen Beitrages an den Jugenddienst Lana-Tisens für das Jahr 2023

**Fürsorgebeitrag** für die Unterbringung der Individualnummer 788 im Pflegeheim „St. Anna“ in Lana

**Landtagswahlen** vom 22.10.2023 – Liquidierung der Überstundenvergütungen zugunsten des Personals der Gemeinde für Dienstanforderungen beim Wahldienst

**Rückerstattung** der Eingriffsgebühr von 5.254,78 € an Herrn L. F. aus St. Walburg

#### **Gemeindeausschussbeschlüsse:**

##### **14.11.2023**

**Konzession** von Räumlichkeiten im Altenwohnheim St. Walburg an „omissis“ vom 01.12.2023 bis zum 30.11.2025

**Gewährung und Liquidierung** eines außerordentlichen Beitrages von 2.000,00 € an den Alpenverein Südtirol Sektion Innerulten für die Feier 50 Jahre Gipfelkreuz Hintere Eggen Spitze – CUP D24H23000700004

**Festlegung der Preise** für Werbung und Anzeigen im Ultner Gemeindeblatt für die Jahre 2024 und 2025

**Kenntnisnahme** des ersten Teilvertrages für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022–2024 vom 31.10.2023

**1. Behebung** aus dem Rückstellungsfonds für Vertragsverlängerungen – Jahr 2023

#### **Gemeindeausschussbeschlüsse:**

##### **23.11.2023**

**8. Änderung** des Arbeitsplanes (analytischen Haushaltsplanes) für das Jahr 2023

**Benennung** des Rechtsanwaltes Paolo Recla aus Mailand als Datenschutzbeauftragter (DPO) für die Jahre 2024 und 2025 – CIG Z853D634B4

**Winterdienste**, Schneeräumung und Streudienste der Gemeinde Ulten für den Winter 2023/2024 - Zuschlagserteilung an das Winter-Sommerdienstleistungskonsortiums Ulten – CIG A01A93EC93

**Schulausspeisung St. Nikolaus** – Lieferung von Lebensmitteln und Milch- und Eierprodukten im Zeitraum vom 01.12.2023 bis 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Egger Aloisia KG aus St. Nikolaus – CIG ZA83D3124F

**Schulausspeisung St. Nikolaus** – Lieferung von Fleisch im Zeitraum vom 01.12.2023 bis 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Gruber Egon aus St. Walburg – CIG Z873D31338

**Schulausspeisung St. Nikolaus** – Lieferung von Fisch und Milch- und Eierprodukten im Zeitraum vom 01.12.2023 bis 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Leiter Gastro Service des Peter Leiter aus Lana – CIG ZC43D312FE

**Schulausspeisung St. Nikolaus** – Lieferung von frischem Obst und Gemüse im Zeitraum vom 01.12.2023 bis 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Breitenberger Andreas aus St. Walburg – CIG Z3C3D3129D

**Gewährung und Liquidierung** eines außerordentlichen Beitrages von 500,00 € an den Amateur-Rodelclub Ultental für den Ankauf von Sportbekleidung für die Mitglieder (Kinder und Jugendliche) – CUP D24J23000740004

**Genehmigung und Liquidierung** einer gelegentlichen Arbeit im Vereinshaus St. Walburg gemäß Art. 67, Abs. 1, Buchstabe l) D.P.R. 917/1986

**Annahme** der freiwilligen Kündigung der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 55

**Liquidierung** der geleisteten Überstunden im Jahr 2023

**Beteiligung** an den Investitionskosten der Musikschule „Schweitzer“ in Meran gemäß Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung für das Schuljahr 2022/2023 – Haushaltsjahr 2023

**8. Behebung** aus dem Reservefonds

#### **Gemeinderatsbeschlüsse:**

**28.09.2023**

**Genehmigung** des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 31.07.2023

**7. Aktualisierung** des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) für die Jahre 2023–2025

**Änderungen** am Haushaltsvoranschlag 2023–2025 – 7. Maßnahme – mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2022

**Einwände und Vorschläge** der Gemeinde Ulten zum Entwurf des LPNM – Landesplan für nachhaltige Mobilität 2035

**Änderung** des Landschaftsplanes/Bauleitplanes – Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B1(Auffüllzone) und in Gemeindestraße Typ D

**Asphaltierungs- und Instandhaltungsarbeiten** im ländlichen Wegenetz Oberdorf– Mitterhoferberg – Genehmigung des Einreichprojektes im Sinne des Artikels 12, Abs. g der Satzung – CUP D27H23000230007

#### **Gemeinderatsbeschlüsse:**

**20.11.2023**

**Genehmigung** des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 28.09.2023

**8. Aktualisierung** des einheitlichen Strategie-

dokumentes (ESD) für die Jahre 2023–2025

**Änderungen** am Haushaltsvoranschlag 2023–2025 – 8. Maßnahme – mit Anwendung des Verwaltungsüberschusses 2022

**Verordnung** über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2024

**Genehmigung** der Vereinbarung zur Ergänzung und Abänderung des Dienstleistungsvertrages vom 17.12.2015 zur In-House-Beauftragung der Südtiroler Einzugsdienste Aktiengesellschaft (SEDAG)

**Genehmigung** der Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde

**Änderung** der Gemeindebauordnung

**Genehmigung** der Geschäftsordnung für den Seniorenbeirat (Art. 8, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 12 vom 06.10.2022)

**Öffentliche Bibliothek Ulten** – Abänderung der Satzung

**Genehmigung** der Gemeindeverordnung über die Haltung und Führung von Hunden Verlängerung der Vereinbarung im Sinne des Art. 35 des „Kodex der örtlichen Körperschaftender Autonomen Region Trentino-

Bestattung / Onoranze Funebri  
**Schwienbacher**

Der Beginn des Lebens  
liegt nicht in der Materie,  
und sein Ende liegt nicht im Grab.

Khalil Gibran

seit 1910

**Tscherms** • Gampenstraße 81 • Tel. 0473 44 82 83  
**Meran** • Andreas-Hofer-Straße 24/A • Tel. 0473 050 050  
**Lana** • Andreas-Hofer-Straße 14 • Tel. 0473 56 18 18  
Mobil 349 40 75 188  
[www.bestattung-schwienbacher.com](http://www.bestattung-schwienbacher.com)

Südtirol" (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, (ex Art. 59 D.PReg. 3/L vom 1. Februar 2005) zwischen den Gemeinden Ulten und St. Pankraz zur gemeinsamen Führung und Inanspruchnahme des Dienstes des Recyclinghofes in Ulten für den Zeitraum 2024–2026

**Abschluss** der Vereinbarung mit dem Jungdienst Lana-Tisens für den Zeitraum 2024–2028

#### Entscheide vom:

**06.09.2023**

**Kinderspielplätze** im Gemeindegebiet – Ankauf von Rindenmulch (2a) – Beauftragung der Firma Gruber Holz KG des Gruber Karl & Co. aus Latsch – CIG Z7D3C48D87

**Durchführung** von Grabungsarbeiten anlässlich eines Rohrbruches bei der Trinkwasserleitung bei Schereben, St. Walburg – Beauftragung der Firma Staffler Martin, St. Walburg – CUP D28B23001570004 – CIGZA03C3F23E

**Anmietung** einer Eisenplatte für eine Brücke in St. Gertraud – Beauftragung

der Firma Staffler Martin aus St. Walburg – CIG Z073C3F811

**Teilweise Richtigstellung** des Entscheides Nr. 84 vom 09.08.2023: Fest „Baum für jeden Neugeborenen“ 2023 der Grundschule St. Nikolaus – Ankauf von Lebensmitteln – Beauftragung der Firma Egger Aloisia KG aus St. Nikolaus – CIG Z983C19EE7

**Besucherzentrum Lahner Säge** in St. Gertraud – Reparatur der Einbruch- und Brandmeldeanlage – Beauftragung der Firma Alarm Center GmbH aus Bozen – CIG Z753C48F4B

**Mittelschule Ulten** – Ausbesserungsarbeiten an der Außenfassade – Beauftragung der Firma Pilsner Dietmar aus St. Gertraud – CIG Z323C50D5D

#### Entscheide vom:

**14.09.2023**

**Grundschule St. Nikolaus** – Austausch der Mauerabdeckung – Beauftragung der Firma Tratter KG des Tratter W. & A. & J. aus St. Pankraz – CIG Z883C48E88

**Öffentliche Gebäude** im Gemeindegebiet – Ankauf von Hygieneartikeln – Beauftragung der Firma Holli Italien GmbH aus Leifers – CIG ZBA3C70D8C

#### Entscheide vom:

**04.10.2023**

**ENTSCHEID** ZUR DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG GEMÄSS ART. 26, Abs.1 Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 UND ART. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 Direktvergabe der Dienste gemäß Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, „digitale Dienste und digitale Bürgerdienste“ Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der Plattform pagoPA“ – CIG-Code: A002A333BD, Einheitscode CUPD21F23000430007

**Öffentliches Schwimmbad** St. Walburg – Ankauf Überwinterungs- und Flockungsmittel – Beauftragung der Firma Schmider GmbH aus Algund – CIG Z933C92914

**Grundschule St. Gertraud** – Lieferung und Montage von zwei Schränken – Beauftragung der Firma Schwarz Richard & Co. OHG

Die Gemeinde Ulten  
sucht

### Koch/Köchin (m/w/d)

für die Schulausspeisung in St. Walburg!

Bist du interessiert  
und hast eine abgeschlossene Ausbildung  
sowie die Zweisprachigkeitsprüfung?

Dann melde dich  
unter der Tel. Nr. 0473/796397

Die Gemeinde Ulten  
sucht

für die Sprachgruppenzählung 2024

### eine Erheberin/einen Erheber

Die Zählung wird von Anfang April 2024  
bis Ende Juni 2024 durchgeführt.

Interessierte melden sich bitte im Meldeamt  
der Gemeinde innerhalb 15. Februar 2024.

## Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)

⇒ **Fälligkeit: 18.12.2023**

Am 18. Dezember 2023 ist die zweite Rate der  
Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) fällig.

Im Vergleich zur Akontozahlung im Juni hat sich **NICHTS  
GEÄNDERT.**

Nur in jenen Fällen, in denen sich seit der Akontozahlung **Änderungen im Eigentumsverhältnis oder an den Immobilien ergeben haben**, wird eine neue Berechnung zugeschickt.

Sollte jemand diese Berechnung bis zum 10. Dezember 2023 nicht erhalten, kann er sich an das Gemeindesteuernamt (Alexandra Unterholzner, Tel. 0473 796412) wenden.

Jene Steuerträger, bei denen sich die Steuerposition im 2. Halbjahr nicht geändert hat, erhalten daher für die Saldozahlung **KEINE** neue Berechnung.

Sie können den Einzahlungsschein verwenden, welcher dem Informationsschreiben vom Mai beigelegt war.

aus St. Walburg – CUP D24D23002460004 – CIG ZC43C92C7B

**Vereinshaus St. Walburg** – Austausch des automatischen Umschalters beim Notstromaggregat – Beauftragung der Firma Elektro Loma GmbH aus St. Walburg – CIG ZCD3C92710

**Lieferung** von Büromaterial für die Gemeindeämter für das Jahr 2023 – Zusatzbeauftragung und Liquidierung der Mehrkosten – CIG Z5539F0EBE

**Entscheide vom:**  
**05.10.2023**

**Ausgleichende Änderungen** des Arbeitsplanes 2023–2025 laut Artikel 10, Punkt 3) der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen – 3. Maßnahme

**Entscheide vom:**  
**12.10.2023**

**Ankauf** von Winterreifen für den VW Amaro Kennzeichen GC836CR – Beauftragung der Firma Auto Ulten GmbH aus St. Walburg – CIG Z5E3CAFF25

**Grundschule St. Nikolaus** – Ankauf von Turngeräten – Beauftragung der Firma Pedacta GmbH aus Lana – CUP D24D23002540004 – CIG Z673CAB227

**Schulausspeisung St. Walburg** – Reparatur des Gasherdes – Beauftragung der Firma Serviceteam GmbH aus Kaltern a.d. Weinstraße – CIG Z853CACAE8

**Ankauf** von Berufsbekleidung für die Köchin – Beauftragung der Firma Berufsbekleidung Christina OHG d. Blaas David & Thomas aus Meran – CIG Z443CACCCFF

**Reparatur** des Minibaggers – Beauftragung der Firma Huppenkothen GmbH aus Lana –

CIG Z673CACD9B

**Entscheide vom:**  
**18.10.2023**

**Öffentliche Bibliothek St. Walburg** – Autorenlesungen mit Astrid Kofler – Beauftragung des „Bibliotheksverband Südtirol“ aus Bozen – CIG Z543CCC654

**Ankauf** eines Ballfangnetzes für den Sportplatz bei der Grundschule St. Gertraud und von zwei Fußballtornetzen für den Sportplatz St. Walburg – Beauftragung der Firma Unterholzer Martin aus Terlan – CUP D24J23000540004 – CIG Z3F3CCBFB0

**Liquidierung** des Mitgliedsbeitrages an das Klimabündnis – CIG Z0F3CDF844

**Grundschulen St. Gertraud und St. Nikolaus, Vereinshaus St. Gertraud und Altenwohnung St. Walburg** – Reparatur der Raffstores und der Rollos – Beauftragung der Firma Garber Günther aus St. Walburg – CIG Z1F3CAB065

**Vereinshaus St. Walburg** – Ankauf von Hygiene- und Reinigungsartikeln – Beauftragung der Firma Pircher Bruno aus St. Walburg – CIG ZC03CACCA1A

**Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt** – Liquidierung der Spesen für die Berechnung Mitbeteiligung Altersheime 3. Trimester 2023

**Entscheide vom:**  
**27.10.2023**

**Abtransport und Entsorgung** von Bauschutt und Grünschnitt in Kuppelwies – Beauftragung der Firma KMS OHG d. Matzoll Markus & Co. – St. Pankraz – CIG Z1A3CDEB8B

**Arztambulatorium St. Nikolaus** – Malerarbeiten – Beauftragung der Firma Mitterer Hubert aus St. Walburg – CIG Z9A3CDEABF

**Vereinshaus St. Nikolaus** – Ankauf

von Deckenleuchten – Beauftragung der Firma Selectra AG aus Bozen – CUP D24H23000630004 – CIG Z7B3CF02A6

**Entscheide vom:**  
**30.10.2023**

**Totenehrung** – Ankauf einer Trauerkerze – Beauftragung der Firma Schwarz Richard & Co. OHG aus St. Walburg – CIG Z733D09B4F

**Entscheide vom:**  
**06.11.2023**

**Kindergarten St. Walburg** – Neugestaltung des Spielplatzes – Abbau und Wiederaufbau der Spielgeräte – Beauftragung der Firma Progart GmbH aus Andrian – CIG Z273D123B3

**Schulausspeisung St. Gertraud** – Lieferung von Lebensmitteln im Zeitraum vom 06.11.2023 bis 30.11.2023 – Beauftragung der Firma Gruber Egon aus St. Walburg – CIG Z5F3D12CE9

**Straßen** – Ankauf einer Stahlplatte – Beauftragung der Firma Schlosserei-Metallbau Teis des Schwienbacher Peter aus St. Walburg – CUP D20A23000010004 – CIG ZB33D04697

**Entscheide vom:**  
**20.11.2023**

Umbuchung gemäß GvD 267/2000 Art. 175, Abs. 5-quarter, Buchstabe b)

**Entscheide vom:**  
**22.11.2023**

**Öffentliche Bibliothek St. Walburg** – Autorenlesungen mit Tamara Bach – Beauftragung des „Bibliotheksverband Südtirol“ aus Bozen – CIG Z333D2387C

**Altersheim St. Walburg und Museum Culten** – ordentliche Instandhaltung – Austausch des Heizungsreglers – Beauftragung der Förderungsgenossenschaft Ulten aus St. Walburg – CIG ZCB3D31BBE

**Liquidierung** der Kostennote für das Verbrauchermobil (Oktober 2023) an die Verbraucherzentrale Südtirol – CIG Z503D3C58C

**Schulausspeisung St. Nikolaus** – Lieferung von Brot im Zeitraum vom 01.12.2023 bis 14.06.2024 – Beauftragung der Firma Trafoier KG der Trafoier Monika & Co. aus St. Nikolaus – CIG Z2A3D23514



**ERDBEWEGUNGEN – MAURER**  
**AUSSENGESTALTUNG – TRANSPORTE**

**333 796 2568**

Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg / Ulten  
martin.staffler@rolmail.net

# Restmüllsammeldienst

Es wird darauf hingewiesen, dass die Berggebiete im Jahr 2024 in zwei Sammelrouten eingeteilt sind:

- › **Sammelroute 1: Berggebiete St. Walburg (wie bisher)**
- › **Sammelroute 2: Berggebiete St. Nikolaus und St. Gertraud (wie bisher)**

Die Talsohle (konzentrierte Wohnstruktur) wird, wie in den letzten Jahren, jede Woche angefahren. Da der Müllkutscher immer sehr früh seine Runde macht, ist es vorteilhafter, die Müllsäcke oder Kübel schon am Vorabend (Dienstag) zur Sammelstelle zu bringen.

## Fahrplan der Restmüllsammlung 2024

Wochentag	Datum	Route
Mittwoch	3. Januar 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	10. Januar 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	17. Januar 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	24. Januar 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	31. Januar 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	7. Februar 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	14. Februar 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	21. Februar 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	28. Februar 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	6. März 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	13. März 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	20. März 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	27. März 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	3. April 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	10. April 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	17. April 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	24. April 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	1. Mai 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	8. Mai 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	15. Mai 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	22. Mai 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	29. Mai 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	5. Juni 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	12. Juni 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	19. Juni 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	26. Juni 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	3. Juli 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	10. Juli 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	17. Juli 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	24. Juli 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	31. Juli 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	7. August 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	14. August 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	21. August 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	28. August 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	4. September 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	11. September 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	18. September 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	25. September 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	2. Oktober 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	9. Oktober 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	16. Oktober 2024	Sammelroute 2

Wochentag	Datum	Route
Mittwoch	23. Oktober 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	30. Oktober 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	6. November 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	13. November 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	20. November 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	27. November 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	4. Dezember 2024	Sammelroute 1
Mittwoch	11. Dezember 2024	Sammelroute 2
Mittwoch	18. Dezember 2024	Sammelroute 1
Samstag	28. Dezember 2024	Sammelroute 2
Samstag	4. Januar 2025	Sammelroute 1

## Übersicht der Sammlung in den Berggebieten

St. Walburg	St. Nikolaus/St. Gertraud
3. Januar 2024	10. Januar 2024
17. Januar 2024	24. Januar 2024
31. Januar 2024	7. Februar 2024
14. Februar 2024	21. Februar 2024
28. Februar 2024	6. März 2024
13. März 2024	20. März 2024
27. März 2024	3. April 2024
10. April 2024	17. April 2024
24. April 2024	1. Mai 2024
8. Mai 2024	15. Mai 2024
22. Mai 2024	29. Mai 2024
5. Juni 2024	12. Juni 2024
19. Juni 2024	26. Juni 2024
3. Juli 2024	10. Juli 2024
17. Juli 2024	24. Juli 2024
31. Juli 2024	7. August 2024
14. August 2024	21. August 2024
28. August 2024	4. September 2024
11. September 2024	18. September 2024
25. September 2024	2. Oktober 2024
9. Oktober 2024	16. Oktober 2024
23. Oktober 2024	30. Oktober 2024
6. November 2024	13. November 2024
20. November 2024	27. November 2024
4. Dezember 2024	11. Dezember 2024
18. Dezember 2024	28. Dezember 2024
4. Januar 2025	

## Weihnachtsgrüße des Bürgermeisters

Liebe Ultnerinnen und Ultner,

der Kalender ist dünn geworden. Es ist nur noch kurze Zeit, dann feiern wir Weihnachten und stehen an der Schwelle zu einem neuen Jahr. Dies ist die Zeit der Besinnung aber auch die Zeit, um rückblickend auf das alte Jahr zu schauen und einen Ausblick auf das neue Jahr zu wagen.

Weihnachten ist für viele Menschen in dieser Welt das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Es gibt uns Gelegenheit, auch einmal über unseren alltäglichen Horizont hinauszublicken auf die Dinge, die wirklich wichtig sind. Gesundheit lässt sich z. B. nicht in Geschenkpapier wickeln und unter den Christbaum legen. Auch Glück kann man nicht kaufen. Dennoch sind Gesundheit, Zufriedenheit und ein Leben in Frieden Geschenke, für die wir selbst nicht dankbar genug sein können.



Das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel möchte ich auch zum Anlass nehmen, um all denen zu danken, die daran mitgearbeitet haben, die Gemeinde Ulten lebens- und vor allem lebenswert zu gestalten. Mein Dank gilt besonders den Bürgerinnen und Bürgern, die sich auf karitativem, sportlichem und kulturellem Gebiet in Kirchen, Vereinen, Verbänden und Initiativen ehrenamtlich engagiert haben.

Bedanken möchte ich mich auch bei dem Kindergarten- und Schulpersonal samt den Direktoren für ihre wertvolle Arbeit, die sie für unsere Kinder leisten.

Ein besonderer Dank gilt unseren Blaulichtorganisationen für ihren unermüdlichen Einsatz, den sie Tag und Nacht für unsere Sicherheit und Gesundheit leisten.

Nicht zuletzt danke ich den Mitgliedern des Gemeinderates und dem Gemeindeausschuss, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde Ulten für die angenehme und konstruktive Zusammenarbeit.

Ich wünsche allen Ultnerinnen und Ultnern von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches neues Jahr, vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

*Euer Bürgermeister Stefan Schwarz*



Liebe Klara,

wir gratulieren herzlich  
zu deinem

**95. Geburtstag**

und wünschen dir weiterhin Gesundheit  
und Gottes reichen Segen!

Gemeinde Ulten

# Buchvorschläge für Erwachsene



Eine Tochter verschwindet. Sie ist aufgebrochen, um sich in Syrien mit einem Glaubenskrieger zu verheiraten, den sie im Internet kennengelernt hat. Zurück bleibt ein Vater, der sich Vorwürfe macht. Hätte Murad seiner Tochter Naima nur mehr von seinem Herkunftsland erzählt, von dem er sich hier in Deutschland endlich gelöst hat. Hätte er ihren Fremdheitsgefühlen nur mehr Beachtung geschenkt. Vielleicht wäre sie dann nicht im Namen der Religion in eine Welt heimgekehrt, die ihr vollkommen unvertraut ist. Murad sieht nur eine Lösung: Er muss Naima finden. Und so nimmt er Kontakt zu Schleusern auf, reist in das Kurdengebiet an der türkisch-syrischen Grenze und stellt sich dabei auch seiner eigenen Vergangenheit. Als ihm die Schleuser ein Audiotagebuch präsentieren, das von einer Frau in Rakka aufgenommen wurde, mit großer Wahrscheinlichkeit Naima, entscheidet Murad, die gefährliche Reise in das Herrschaftsgebiet des Islamischen Staates auf sich zu nehmen ...



Im Hamburger Marschland lebt ums Jahr 1580 Abelke Bleken. Sie führt allein einen Hof, trotz Jahreszeiten und Gezeiten. Und sie versucht, sich gegen ihre Nachbarn zu behaupten, in einer Zeit, die für unabhängige Frauen lebensgefährlich ist. Fast fünfhundert Jahre später zieht Britta Stoeber mit ihrem Mann und ihren Kindern in die Marschlandschaft. Ihre Arbeit als Geografin hat sie für die Familie aufgegeben, das neue Zuhause ist ihr noch fremd. Sie unternimmt lange Spaziergänge durch die karge Landschaft, beobachtet die Natur und lernt, in Bracks und Deichlinien die Spuren der Vergangenheit

zu lesen. Dabei stößt Britta auf das Leben der Abelke, auf Ausgrenzungen und Ungerechtigkeiten, die beängstigend aktuell sind. Fasziniert taucht sie tiefer und tiefer ein – und merkt, wie viel sie im Leben der anderen Frau über sich selbst erfährt.



Die 14-jährige Billie verbringt die meiste Zeit in ihrer Hochhaus-siedlung. Am Monatsende reicht das Geld nur für Nudeln mit Ketchup, doch ihre Mutter Marika bringt mit Fantasie und einem großen Herzen Billies Welt zum Leuchten. Dann reist unerwünscht die Großmutter aus Ungarn an, und Billie verliert viel mehr als nur den bunten Alltag mit ihrer Mutter. Als sie Marika keine Fragen mehr stellen kann, fährt Billie im alten Nissan allein los – sie muss den ihr unbekanntem Vater finden und herausbekommen, warum sie so oft vom Meer träumt, obwohl sie noch nie da war.

Ihr Leben lang hat Sewanee von der großen Schauspielkarriere in Hollywood geträumt. Doch ein tragischer Schicksalsschlag machte alles zunichte. Als Hörbuchsprecherin arbeitet sie nun abseits des Scheinwerferlichts, im Dunkeln. Ihr Leben verläuft endlich wieder in geraden Bahnen – bis sie eines Tages eine unvergessliche Nacht mit einem charmanten Fremden verbringt und gleichzeitig das Jobangebot ihres Lebens erhält: Zusammen mit Brock McNight, dem geheimnisumwobenen Star-Erzähler, soll sie eine romantische Liebesgeschichte ein-



sprechen. Obwohl sie ihren Glauben an die Liebe selbst längst verloren hat, sagt sie nach einigem Zögern zu. Und unter dem Schutz der Anonymität – denn sie kennt von Brock

nichts als seine Stimme – spürt sie, wie zwischen ihnen eine zarte Verbindung wächst. Doch kann man sich in jemanden verlieben, den man noch nie gesehen hat?



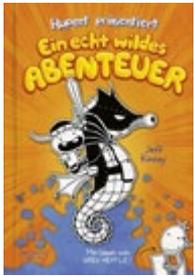
Ulrike verkauft als Floristin anderen Romantik, nur sie selbst kommt daheim zu kurz. Ihr Mann Hans ist zum lahmen Sack mutiert, seit er Rentner ist. Vielleicht wird es Zeit, getrennte Wege zu gehen? Als Tochter Anja von den Trennungsplänen Wind bekommt, bleibt ihr fast die Luft weg. Hans ohne Ulrike? Er wäre völlig aufgeschmissen. Die rettende Idee: Ein spontaner romantischer Trip nach Paris soll die Funken der beiden neu sprühen lassen. Und damit das gelingt, fährt kurz entschlossen die ganze Familie mit. Doch ganz so einfach ist das mit dem zweiten Frühling nicht, zumal die Zeit in der Stadt der Liebe einige Familiengeheimnisse an den Tag bringt.



Unter einer Leipziger Brücke wird die verstümmelte Leiche einer jungen Frau angespült. Walter Pulaski, zynischer Ermittler bei der Polizei, merkt schnell, dass der Mord an der Prostituierten Natalie bei seinen Kollegen nicht die höchste Priorität genießt. Er recherchiert auf eigene Faust – an seiner Seite Natalies Mutter Mikaela, die um jeden Preis den Tod ihrer Tochter rächen will. Gemeinsam stoßen sie auf die blutige Fährte eines Serienmörders, die sich über Prag und Passau bis nach Wien zieht. Dort hat die junge Anwältin Evelyn Meyers gerade ihren ersten eigenen Fall als Strafverteidigerin übernommen. Es geht um einen brutalen Frauenmord – und eine fatale Fehleinschätzung lässt Evelyn um ein Haar selbst zum nächsten Opfer werden ...

# Buchvorschläge für Jugendliche und Kinder

Rupert Jefferson ist zurück. Doch sein neuestes Buch ist nichts für schwache Nerven. Denn diesmal hat Rupert eine



fantastische Abenteuergeschichte geschrieben, die es in sich hat. Nehmt also all euren Mut zusammen und begleitet Roland und seinen besten Freund Garg,

den Barbaren, auf eine wahre Heldenreise. Werden die beiden es schaffen, Rolands Mom aus den Fängen des Weißen Zauberers zu befreien? Und was noch viel wichtiger ist: Werden sie am Ende überleben?

**Finger weg! Streng geheime Fußball-Gheimnisse!** Wie gewinnen wir das Spiel am Samstag? In Tims Leben dreht sich alles um Fußball. Er trainiert den SC Hegenwald. Der



nächste Gegner hat einen richtig starken Stürmer: den sogenannten Pudding-Bomber! Zum Glück schreibt Tim seine ultimativen Trainer-

Tricks in sein Tagebuch. Aber findet Tim rechtzeitig eine gute Taktik, die den Bomber stoppen kann?



## NACHRUF

Liebe Paula!

Deine Leidenschaft zu Büchern hat dich durch dein ganzes Leben begleitet. Mit viel Gespür hast du die Katholische Pfarrbücherei und danach die öffentliche Bibliothek geleitet. Du hast stets viel gelesen, quer durch alle Interessenskreise und du konntest den Inhalt der Bücher in vielen Einzelheiten wiedergeben. Gerne hast du in den Literaturrunden vom Gelesenen erzählt. Lange Zeit warst du der Mittelpunkt der Bücherei. Jeden Sonntag nach der Hl. Messe hast du im alten Kindergarten die Bücherei für alle Leser\*innen geöffnet. Mit Sorgfalt hast du die Bücher ausgesucht, katalogisiert und eingebunden. Auch den Kindern hast du gerne vorgelesen. Für all deine Mühe und Hingabe möchte ich dir von Herzen danken.

Auch die Gemeinde Ulten bedankt sich für dein Wirken und für deinen Einsatz.

Vergelt's Gott, Paula!

Ruhe in Frieden!

Angelika

Paula Bertagnolli (rechts) wurde für ihre 25-jährige Tätigkeit in der Bibliothek St. Walburg von Präsidentin Angelika Leiter (links) geehrt.

# Rückblick: Treffpunkt Bibliothek!



2. Klasse



3. Klasse



4. Klasse



3. Klasse



1. Klasse Mittelschule



1. Klasse



Die Bibliotheken St. Walburg und die Zweigstelle St. Nikolaus erhalten das Zertifikat für das bestandene Audit.  
Foto: Amt für Bibliotheken und Lesen



Bärbel Oftring liest für die Kinder der GS St. Gertraud und St. Nikolaus



KFS und die Bibliothek Ulten organisieren eine Autorenlesung mit Astrid Kofler

## Ein großer Dank an die Mitarbeiter

Unser großer Dank gilt Frau **Helga Mera-ner**, welche im Altenheim St. Walburg ganze 22 Jahre lang mit Gewissenhaftigkeit und liebevollem Einsatz gedient hat. Wir wünschen unserer lieben Helga das Allerbeste und Gottes reichen Segen für ihren neuen Lebensabschnitt, freuen uns aber auch besonders, dass sie uns weiterhin als Freiwillige zur Seite steht!

Frau **Sonja Menghin** hat sich ebenfalls von uns verabschiedet. Auch ihr gelten unser herzlichster Dank und unsere allerbesten Wünsche für die Zukunft.



Dazu möchten wir hier einen Brief einer Angehörigen veröffentlichen:

*„Nichtsahnend habe ich meine Cousine Emma am 16. September im Altenheim St. Walburg besucht. Während wir gemütlich beisammensaßen, wurde mir plötzlich übel, ich erlitt einen schweren Herzinfarkt!“*

*Der schnellen Reaktion der Sozialbetreuerin Frau Claudia Karnutsch und dem medizinisch professionellen Eingreifen von Krankenpflegerin Frau Kathrin Langhart, die mich reanimiert hat, habe ich es zu verdanken, dass ich lebe und es mir heute gut geht.*

*Meine Familie und ich bedanken uns mit unsagbar frohem Herzen dafür!“*



Einen besonderen Dank möchten wir auch einmal unserem medizinischen Personal sagen.

Danke unserem Heimarzt und ärztlicher Bezugsperson Dr. Hannes Gamper und seinem Kollegen Dr. Walter Bachmann, die unsere Bewohner stets fürsorglich und professionell betreuen und auch bestens mit unseren Krankenpflegerinnen zusammenarbeiten.

Danke den Krankenpflegerinnen selbst, die sich immer aufopfernd um die Gesundheit aller kümmern und manchmal sogar ein Leben retten!

# Ein aufregender Herbst

Seit Jahrzehnten wird weltweit jedes Jahr am 1. Oktober der Tag der Senioren begangen. Ziel dieses Tages soll es sein, das Bewusstsein der Bevölkerung für die Situation und die Anliegen der älteren Generation zu schärfen, jedoch vor allem, die Wertschätzung unseren Senioren in unserer Gesellschaft zum Ausdruck zu bringen.

Das Altenheim St. Walburg nahm diesen Anlass zur Begegnung wahr und lud die Angehörigen der Bewohner zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Unser musikalischer Heimbewohner Steff und der Ziachorgl-Akrobat MartinTribus sorgten



für Stimmung und Gaudi. An dieser Stelle besten Dank allen, die an dieser Veranstaltung mitgewirkt haben!

Auch beim **Törggelen** am 10. Oktober haben Steff und unser Georg alle meisterhaft unterhalten.

Der abwechslungsreiche, fürsorgliche Alltag im Altenheim St. Walburg wurde am 19. Oktober wiederum durch das Erntedankfest, feierlich gestaltet durch die Ortsgruppe der Südtiroler Bäuerinnenorganisation unterbrochen. Der Dank gilt hier der Ortsbäuerin Sabine und der vielen aufmerksamen Bäuerinnen im Dorf, die unsere Bewohner nie vergessen!

Am 25. Oktober stand ein Wohlfühl-Nachmittag mit Frau Traudl Schwienbacher, „Wegler Traudl“, über die Ultner Schafwolle an und am 28. Oktober hat auch die Volkstanzgruppe Sankt Walburg wieder in unserem Haus aufgespielt und getanzt. Vielen Dank, es hat uns gefreut euch wieder in unserem Haus begrüßen zu dürfen! Einen besonderen Besuch haben die Heimbewohner am 31. Oktober erhalten. Die Kropfnlouter standen vor der Tür und haben darum gebeten, ein paar von den in unserer Küche herausgebackenen Spezialitäten erlottern zu dürfen, die sie dann auch erhalten haben!

Am 2. November/Ollersealntog haben wir und die Angehörigen unserer verstorbenen Heimbewohner:innen in einer feierlichen Andacht jenen gedacht, die nicht



mehr unter uns weilen. Mira Pixner und Katharina Trafoier umrahmten die Gedenkfeier mit ihren Instrumenten und Gesang. Unsere Mitarbeiterinnen Maria Luise, Monika und Christa erwiesen den Verstorbenen die letzte Ehre, indem sie liebevoll die zusammengetragenen Erinnerungen vortrugen.

Am 7. November luden wir unsere Freiwilligen zu einem Ausflug und einer Mairrende mit Weinverkostung am Mairhof in Partschins ein, begleitet von unserem Präsidenten Moritz Schwienbacher. So möchten wir uns bei ihrer vielfältigen freiwilligen Hilfe im Laufe des Jahres danken und hoffen, dass sie uns weiterhin zur Seite stehen!



# Altenheim St. Walburg – Rückschau auf die Verwaltungsperiode 2018–2023

Mitte November ist die fünfjährige Amtsperiode des Verwaltungsrats der Stiftung Altenheim St. Walburg zu Ende gegangen. Diesen Anlass will ich nutzen, um zurückzuschauen, was in den letzten fünf Jahren erreicht und geleistet wurde.

## Aus der Erfolgsbilanz geht hervor, dass:

- › in den letzten fünf Jahren eine sehr hohe, ja nahezu vollständige Bettenauslastung erreicht wurde;
- › die gesamte Periode hindurch, trotz eines im Vergleich zu anderen Heimen niedrigen Grundtarifs (unter 50€/Tag im Einzelzimmer), positive Bilanzergebnisse erzielt wurden;
- › im Jahr 2022 das Altenheim die Zertifizierung zum RQA-Qualitätssiegel mit Bravour bestanden hat;
- › die Biographie-Arbeit, welche für und mit den Heimbewohnern erstellt wird, vom Verband der Seniorenwohnheime als Musterbeispiel eingestuft wurde;
- › auf dem Gebiet der Digitalisierung beachtliche Fortschritte erzielt wurden;
- › im Laufe der letzten fünf Jahre auch mehrere Verbesserungsmaßnahmen im

Haus durchgeführt wurden: Neu gestaltet wurde die Dachterrasse im 3. Stock sowie die Wohnbereiche im 1. und 2. Stock und die Bauernstuben auf beiden Etagen;

- › am und im Haus einige außerordentliche Reparaturarbeiten erledigt wurden, die gemäß Vereinbarung von der Gemeindeverwaltung finanziert wurden;
- › das Personal und die HeimbewohnerInnen auch die Corona-Zeit trotz schwierigster Umstände einigermaßen gut überstanden haben;
- › verschiedene Projekte und Pilotprojekte erfolgreich durchgeführt wurden;
- › im Hinblick auf die Überarbeitung des Landessozialplanes und der Pflegelandskarte eine Reihe von konkreten Verbesserungsvorschlägen ausgearbeitet wurden;
- › das Altenheim die kürzlich vom Amt für Senioren durchgeführten Überprüfung zur Akkreditierung (5 Jahre Gültigkeit) gut bestanden hat.

Ich danke im Namen des gesamten Verwaltungsrates allen, die - in welcher Form auch immer - an der erfolgreichen Umset-

zung der aufgezählten Maßnahmen mitgewirkt haben; allen voran der langjährigen Direktorin, Renate Zanon.

## Nicht alles konnte umgesetzt werden, was geplant war:

- › Trotz intensiver Bemühungen, Besprechungen und Verhandlungen mit der Gemeindeverwaltung konnte das Tauschgeschäft bzw. die Einbringung des Stiftungshauses in dieser Verwaltungsperiode nicht zur Gänze abgeschlossen werden;
- › den Vorschlag des Verwaltungsrates der Stiftung, in den Seniorenwohnungen im 3. Stock begleitetes und betreutes Wohnen anzubieten, hat die Gemeindeverwaltung, welcher die diesbezügliche Entscheidung obliegt, bis heute nicht aufgegriffen;
- › es ist in letzter Zeit nicht mehr gelungen, genügend Fachkräfte zu finden, um den Stellenplan voll zu besetzen. Demzufolge konnte die Tagespflege, die im Jahr 2020 aufgrund der Corona-Vorschriften eingestellt werden musste, bis heute nicht wiedereröffnet werden.

## **Allianz Versicherungsgruppe, die Nr. 1 weltweit - seit 55 Jahren in Ulten -**

### **DENKST DU MANCHMAL ÜBER DIE ZUKUNFT DEINER FAMILIE NACH?**

Was passiert, wenn Dir etwas zustößt und Deine Familie plötzlich alleine dasteht? Sichere ihr dann zumindest finanziell eine sorgenfreie Zukunft mit

Lovia von **Allianz** 

Zu den günstigen Tarifen bekommst Du zusätzlich einen **kostenlosen Gesundheitscheck** in einer Spezialklinik.

**Zögere nicht länger! Schau auf Deine Gesundheit und Deine Familie. Wir beraten Dich gerne unverbindlich.**

PETRARCASTRASSE 51/A+B  
39012 MERAN  
TEL: 0473 201033  
FAX: 0473 200124

HAUPTSTRASSE 235  
39016 ST. WALBURG/ULTEN  
TEL: 0473 795281  
FAX: 0473 796221  
E-MAIL: ALLIANZ@ROLMAIL.NET

WWW.ASSIPLUSMERANO.COM

Find us on  [www.facebook.com/AllianzMerano](https://www.facebook.com/AllianzMerano)



Ich hoffe und wünsche, dass der neugewählte Verwaltungsrat diese noch offenen Punkte weiterverfolgt und zu einem guten Abschluss bringen wird.

**2023 hat im Altenheim ein kompletter Führungswechsel stattgefunden:**

Anfang März hat Christian Pichler die Direktorenstelle angetreten, nachdem die langjährige Direktorin, Renate Zanon, in Pension gegangen war; Ende September hat eine neue Pflegedienstleiterin die Arbeit im Altenheim aufgenommen; im Herbst ist auch der planmäßige Wechsel des Revisors erfolgt; im November ging dann der Wechsel des Verwaltungsrates und des Präsidenten über die Bühne.

Ich wünsche der neuen Führungsmannschaft alles Gute und hoffe, dass sie in konstruktiver Zusammenarbeit, mit viel Einsatz und Ausdauer das Altenheim St. Walburg zum Wohle unserer älteren MitbürgerInnen gut weiterführt.

**Danke**

Für das Vertrauen und für die tatkräftige Mitarbeit im Verwaltungsrat danke ich von Herzen meiner Stellvertreterin und den Verwaltungsratsmitgliedern. In meinen Augen hat der Verwaltungsrat in den letzten fünf Jahren gut, konstruktiv und zielorientiert gearbeitet. Dafür sage ich allen ein aufrichtiges Vergelt's Gott!

Ein großer Dank gebührt der langjährigen Direktorin Renate Zanon, die mit viel Einsatz und Engagement die Geschicke im Altenheim gemanagt hat.

Den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen danke ich von ganzem Herzen für die großartige Arbeit, die sie Tag für Tag leisten. Ich wünsche allen die Kraft, die Geduld und die Ausdauer, die täglich anstehenden Herausforderungen auch in Zukunft gut zu meistern.

Ein aufrichtiger Dank gebührt allen freiwilligen Helfern/-innen für die wertvolle Unterstützung. **Vergelt's Gott euch allen!**  
Moritz Schwienbacher

Mit 25. November endete die 5-Jahres-Periode des Verwaltungsrates der Stiftung Altenheim St. Walburg ÖBPB.

**Für die drei Mitglieder  
Moritz Schwienbacher, Ida Kuppelwieser und Karl Holzner**

endet somit ein 10-Jähriges Kapitel in diesem Gremium, reich an Erlebnissen, guter Kollegialität und großen Herausforderungen.

Allen drei sei an dieser Stelle für ihren Einsatz gedankt, ganz besonders dem Präsidenten Moritz, der in seiner Dienstzeit immer ein gutes offenes Ohr für die Angelegenheiten der Direktoren und Mitarbeiter und stets einen guten Rat und Tipp hatte, wie man den Herausforderungen am besten begegnen möge.

In der Hoffnung, dass wir Moritz, Ida und Karl alsbald und oft bei uns sehen werden, wünschen wir Euch das Allerbeste und danken euch für die großartige Zusammenarbeit!

Eure Mitarbeiter der Stiftung Altenheim Sankt Walburg

# Rückblick August bis Dezember 2023

Wir blicken auf ein ereignisreiches Jahr zurück.

Auftakt unserer Vereinsaktivitäten war der Wortgottesdienst zum Tag des Lebens Anfang Februar. Kurz danach fand der traditionelle, große Faschingsumzug in Zusammenarbeit mit anderen Vereinen und ein Vortrag mit dem „Pflanzenkenner“ Gottfried Hochgruber im März statt.

Gut besucht war der Workshop „Insektenhotelbauen“ im Mai. Mitgliedsfamilien konnten dabei ermäßigt teilnehmen. Eine Fortsetzung, wo man Vogelhaus bauen kann, ist für den Herbst 2024 geplant.

Im Juni feierten wir mit den Ehe-Jubelpaaren bei einer stimmungsvollen, musikalischen Messfeier und anschließender Agape. Über den Sommer begleiteten unsere Ausschussmitglieder mit anderen Vereinen wieder die Seniorenaktivitäten von „Zomkemmen“. Wir blicken dabei auf einige schöne Momente zurück. Berichte dazu, waren bereits in den vergangenen Ausgaben zu lesen.

Und nun berichten wir noch von den letzten Aktivitäten etwas ausführlicher.

## Familienfotoshooting im September

Wie angekündigt konnten einige Ultner Familien sich für ein Familienfotoshooting anmelden und so kostengünstig und ohne weiten Weg zu schönen Familienfotos, die draußen in der Natur gemacht wurden, kommen.

## Familienfest mit dem VKE Spielebus

Bei herrlich, herbstlichem Wetter kam am 9. September, wie schon vor über einem Jahr vereinbart, der Spielebus vom VKE zu uns. Der Eislaufplatz in Kuppelwies verwandelte sich mit den Inhalten des großen weißen Busses in einen riesengroßen Spielplatz. Die Frage eines Kindes „Und wann kommt der Bus WIEDER zu uns?“ weist, so meinen wir, auf eine gelungene Veranstaltung hin, die ohne die vielen helfenden Hände nicht machbar gewesen wäre.



Familienfest mit dem VKE Spielebus am 9. September



## Autorenlesung mit Buchautorin und Journalistin Astrid Kofler

Am Freitag, den 10. November las Frau Kofler in heimeliger Stimmung unter anderem aus ihren beiden Büchern „Alles wird gut“ und „Sterben- Des Lebens heller Schatten“. Die interessierten HörerInnen bekamen eindrucksvolle und amüsante Geschichten, aber auch Berührendes und Nachdenkliches zu hören.

Wir danken der Bibliothek St. Walburg für die Unterstützung der Finanzierung und möchten darauf hinweisen, dass beide Bücher der Autorin in der Bibliothek St. Walburg ausgeliehen werden können. Abschließend möchten wir uns bei allen Vereinen für die gute Zusammenarbeit bedanken und bei allen Mitgliedsfamilien, die durch ihren Beitrag die Arbeit des katholischen Familienverbandes Südtirol möglich machen und unterstützen.



Autorenlesung

Der Katholische Familienverband hat wunderschöne Materialien für Familien herausgegeben. Wir möchten auf das Buch „Es weihnachtet sehr ...“ Geschichten von Kindern geschrieben und den kleinen Taschen Adventkalender (vielleicht dann für das nächste Jahr) und weitere Geschenkideen unter <https://www.familienverband.it/service/kfs-shop> hinweisen.

Bestellt werden kann online oder bei Petra Bachmann: 333 6725267

# Kommt wir woll'n Laterne laufen ...

Endlich war es wieder soweit und wir konnten unser traditionelles Martinsfest im Garten des Altenheimes St. Walburg feiern. Die Kindergartenkinder zogen gemeinsam mit Schülern, Eltern und Geschwistern vom Kindergarten ins Dorf. Angeführt wurde der lange Zug von der Theatergruppe St. Walburg, die uns anschließend bei der Feier die Martinslegende vorspielte. Die Kinder sangen eifrig ihre Martinslieder und waren sichtlich erfreut über das gelungene Fest. Auch die Bewohner des Altenheimes genossen das nicht alltägliche Ereignis: „Sou epes schians hon i nou nia gsechn!“ betonte eine über 90Jährige, beim Anblick der großen Menschenmenge im Garten. Beim gemütlichen Beisammensein und vielen Leckereien ließen wir den Abend ausklingen. Ein riesengroßes Dankeschön an alle, die zum Gelingen der Martinsfeier beigetragen haben, besonders dem Altenheim St. Walburg, der Theatergruppe St. Walburg, der Feuerwehr, den Eltern, den Grundschulern und vor allem unseren Kindern, die mit viel Fleiß und Freude das Fest gestaltet haben.



## Einschreibungen

für das Kindergartenjahr 2024/2025 in die Kindergärten St. Walburg und St. Nikolaus

Die Einschreibungen finden im Zeitraum vom **08.01.2024 bis 16.01.2024** über das Online-Portal „IOLE“ statt. Dafür sind ein **SPID-Account** oder eine **aktivierte Bürgerkarte** notwendig.

Eingeschrieben und zum Besuch zugelassen werden gemäß Landesgesetz **alle Kinder, die innerhalb Dezember 2024 das 3. Lebensjahr vollenden.**

- › Für den Besuch des Kindergartens muss die Impfpflicht laut der staatlichen Bestimmungen erfüllt sein.
- › Online einschreiben müssen sich alle Kinder, auch jene, die den Kindergarten bereits besuchen.
- › Kinder aus Kuppelwies müssen sich aufgrund des Einzugsgebietes in den Kindergarten St. Walburg einschreiben. Sie können bei Verfügbarkeit von freien Plätzen um Übertritt in den Kindergarten St. Nikolaus ansuchen.

Für eventuelle Fragen stehen wir gerne zur Verfügung:  
St. Walburg von 13.30 bis 14:00 Uhr, Tel. **0473 795248**  
St. Nikolaus von 13.30 Uhr bis 14:30 Uhr, Tel. **0473 790411**



# Projekttag „Gesundheitserziehung“ an der MS Ulten

Am 27. Oktober 2023 fand an der Mittelschule Ulten ein Projekttag zum Thema „Gesundheitserziehung“ statt, wobei die SchülerInnen für einen gesunden und ausgeglichenen Lebensstil sensibilisiert werden sollten. Hierfür wurden die Klassenverbände aufgelöst und alle SchülerInnen in sechs Gruppen eingeteilt, wobei Erst-, Zweit- und Drittklässler bunt durchgemischt wurden. Danach arbeiteten sie in 45-Minuten-Turnussen an verschiedenen Stationen, die allesamt in Zusammenhang mit unserer Gesundheit standen. Zum einen stand unser Körper im Mittelpunkt, denn vor allem bei den Stationen „Bewegung & Workout“, „Musik & Tanz“ sowie



im Zentrum. Bekanntlich regt Bewegung zahlreiche Vorgänge und Funktionen im Körper an, sodass man damit das allgemeine Wohlbefinden sowie die körperliche und psychische Gesundheit steigern kann. Zum anderen wurde mit den SchülerInnen auch zum Thema „Ernährung“ gearbeitet, was bei den Stationen „Rohkost“, „Riechen & Schmecken“ und „Untersuchung von Inhaltsstoffen von verschiedenen Lebensmitteln“ im Mittelpunkt stand. Gesunde Ernährung führt zu einer Verbesserung des allgemeinen Wohlbefindens

und beugt zahlreichen Krankheiten vor. Nicht zuletzt fühlt man sich durch eine gesunde Ernährung fit und vital. Aus diesem Grund gab es zur Pause ein gesundes und reichhaltiges Buffet, an dem sich nicht nur alle SchülerInnen und Lehrpersonen erfreuten, sondern auch das gesamte Verwaltungspersonal. Nach der Pause standen für alle Gruppen die verbliebenen drei Stationenarbeiten an, ehe der Projekttag um 13:10 Uhr endete und es anschließend für alle Beteiligten in die wohlverdienten Allerheiligen-Ferien ging.



# 40-Jahr-Feier der Bäuerinnen von St. Walburg

Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen durften wir das 40-jährige Bestehen der Bäuerinnenorganisation von St. Walburg feiern. Durch den Kinderchor unter der Leitung von Burgi, Verena und Heidi wurde der Erntedankgottesdienst zu einer lebendigen und würdigen Messfeier. Anschließend wurden traditionell der eigens gebackene Brotlaib der Bäckerei Ultner Brot auf dem Kirchplatz verteilt und das Erntedankgeschenk der Bäuerinnen, eine Kartoffelcreme. Gemütlich geplaudert und gelacht wurde beim Umtrunk auf dem Kirchplatz. Anschließend luden die Bäuerinnen ihre Mitglieder mit Familien ins Restaurant Kuppelwies zum gemeinsamen Mittagessen mit Festakt ein. Nach kurzen Ansprachen der Ehrengäste, unter anderem Bürgermeister Stefan Schwarz und Bauerbundobmann Norbert Gruber, genossen wir gemeinsam das leckere Mittagsmenü. Der Vortrag von Traudl Schwiener über die Nutzung der Kräuter und Pflanzen in unserer Umgebung, der Wichtigkeit der Liebe und der Achtsamkeit gegenüber unseren Mitmenschen und unserer Natur, bereicherte unsere Feier.

Nach Ultner Mohnkräpfen und Kaffee wurden den Gründungsmitgliedern die wohl



verdienten Urkunden verliehen. Die Geehrten waren Waltraud Trafoier Schwiener, Annelies Gamper Staffler, Hildgard von Marsoner Breitenberger, Anna Schwarz Karnutsch, Paula Schwarz Unterholzner. Im Rahmen der Verleihung wurde auch den verstorbenen Gründungsmitgliedern Anna Kaserbacher Rainer und Erna Giacomelli Zöschg gedacht.

Die Jubiläumstorte der Bäckerei St. Nikolaus, gebacken von „Mortbichl Flor“, durfte am Ende der Feier nicht fehlen. Viele interessante und unvergessliche Momente hat Sieghard mit seiner Kamera für uns festgehalten. Die Ultner Hackbrettgruppe sorgte mit Ihren Einlagen für Unterhaltung und eine angenehme Stimmung.

Viele fleißige Hände haben dazu beigetragen, dass diese Jubiläumsfeier für alle Anwesenden in schöner Erinnerung bleiben wird.

Letzter und besonderer Dank gilt den Sponsoren, der Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein, der Toursimusgenossenschaft Ultental/Proveis, der Gemeinde Ulten, der Ultner Ski- und Sessellift G.m.b.H und der Gärtnerei Galanthus, für ihre finanzielle Unterstützung.



## Die Zeit – Gedanken – Weisheiten – Sinnsprüche – Zitate

**M**it der Geburt eines jeden Menschen – eigentlich schon früher – beginnt für jeden die Lebensuhr zu ticken, und gleichzeitig steht auch schon der Todestag fest. Unaufhaltsam verrinnt die Zeit unserer Endlichkeit: Sekunde für Sekunde, Minute für Minute, ... Jahr für Jahr.

Nicht eine einzige Sekunde können wir die Zeit anhalten und schon gar nicht zurückdrehen. Und das – für alle gleich.

Jedem ist eine ganz bestimmte Zeitspanne zugeteilt, und die gilt es zu nützen.

**U**hren messen die Zeit und regeln unseren Lebensrhythmus nach unseren Bedürfnissen. Die Zeit vergeht nicht schneller als früher, aber wir laufen eiliger an ihr vorbei.

(George Orwell)



Der ruhige und gleichmäßige Pendelschlag einer Wanduhr übt eine entschleunigende Wirkung aus.



Wie oft mag dieser Wecker wohl Menschen aus dem Schlaf geholt und sie an ihre Arbeit und Verpflichtungen erinnert oder ermahnt haben?



Zeit, die wir uns nehmen, ist Zeit die uns etwas gibt!

(Ernst Ferstl)

**D**ie wirkliche Zeit ist nicht nach der Uhr und dem Kalender zu messen. Alle Zeit, die nicht mit dem Herzen wahrgenommen wird, ist so verloren wie die Farben des Regenbogens für einen Blinden oder das Lied eines Vogels für einen Tauben.

(Michael Ende)



„Von diesen eine ist die deine“  
 Wann das letzte Stündchen geschlagen hat wissen wir nicht – zu unserem Glück. Nur, dass sie einmal schlägt, ist sicher!



„Mach es wie die Sonnenuhr, zähl die heit´ren Stunden nur!“  
 Mögen auch im neuen Jahr die heiteren Stunden überwiegen.



Nach altem Brauch wurde bei einem Todesfall eines Angehörigen die Stubenuhr zur Todeszeit bis zur Beerdigung angehalten.

**U**nserer Zeit vergeht geschwind,  
 nimm die Stunden wie sie sind.  
 Sind sie schlecht, lass sie vorüber  
 sind sie gut, dann freu dich drüber.



Wenn die Zeit kommt, in der man könnte, ist sie vorbei, in der man kann.

(Marie von Ebner Eschenbach)

# Hilfsgüter für Osteuropa



Es werden wohl an die 20 Jahre sein, schwärmt Agnes Gruber, dass Peter Lanthaler aus dem Passeiertal, Spenden der Bevölkerung aus dem Ultental über sie entgegennimmt, um sie nach Osteuropa zu bringen. In Gebiete, die noch immer zu den ärmsten Regionen Europas zählen. Bevor die Situation in Osteuropa eska-

lierte, schaffte es Peter Lanthaler vier Mal jährlich mit den aus Südtirol stammenden Hilfsgütern nach Rumänien und Moldavien zu fahren. Seither war er nicht mehr dort.

Anfang November war es endlich wieder soweit. Mit einer herzlichen Begrüßung empfängt Agnes, Peter Lanthaler im Haus

Niederdorf, wo die gesammelten Hilfsgüter in Kartone gestapelt für die Übergabe bereitstehen.

Peter kam mit einem Lieferauto nach St. Walburg, um hier, die von Agnes gesammelten Kleidungsstücke und andere Sachspenden der Ultner Bevölkerung zu übernehmen.

Für Peter Lanthaler ist Agnes Gruber die gute Seele des Ultentales.

Die Hilfsgüter werden in Passeier auf einen Lkw umgeladen und gelangen auf direktem Wege nach Moldavien, an die von der Caritas vor Ort betreuten Zentren z.B: soziale Projekte, darunter einige Kinderheime.

Zu den Hilfsgütern zählt Peter auf, gehören Kleider, haltbare Lebensmittel, Haushaltswaren, kurz, alles was er liefern kann. Er versichert auch, dass alle Sachen in die Gebiete gelangen, wo sie gebraucht werden.

Einzige Bedingung ist, appelliert Peter Lanthaler an die Spender, die Sachen müssen sauber und ganz sein.

*Bericht und Bilder: Sieghard Öttl*

## Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



**BESTATTUNG  
SCHWARZ**

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste für die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt aller nötigen Formalitäten, bis zur gewünschten Beerdigungsausstattung wie Sarg, Urne, Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung sowie alle üblichen Drucksorten, wie Parte, Sterbebilder und Fotos.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg sowie im Internet unter [www.bestattung-schwarz.it](http://www.bestattung-schwarz.it) oder unter [www.trauerhilfe.it](http://www.trauerhilfe.it)

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: [info@bestattung-schwarz.it](mailto:info@bestattung-schwarz.it)

# 2024 – Die Walburger Musi feiert!



Das Jahr 2024 steht für die Walburger Musi ganz im Zeichen ihres 125-jährigen Bestehens. Neben den alljährlichen Auftritten plant die Musi eine Reihe verschiedener Veranstaltungen, um mit der Bevölkerung ihren Geburtstag zu feiern und die Vielseitigkeit der Blasmusik zu präsentieren.

## 20.01. VSM Bezirksversammlung

Die Musi ist Gastgeber der VSM-Bezirksversammlung 2024

## 10.02. Musiball

Der Musiball 2024 zeigt einen Film mit Höhepunkten aus den Aufführungen der vergangenen Jahrzehnte und die Premiere einer Eigenkreation unserer Jungmusikant\*innen

## 16.03. Jubiläumskonzert

Uraufführung einer Auftragskomposition von Christian Gamper

## 31.03. Ostersonntag

## 13.04.–31.10. Sonderausstellung im „Culten“

Ausstellung der Musi mit dem Fokus, die Vielseitigkeit der Kapelle in ihrer Vergangenheit bis zur Gegenwart dem interessierten Publikum nahezubringen

## 28.04. Floriani

## 03.05. – 05.05. Zeltfestwochenende

Die Musi veranstaltet ein dreitägiges Zeltfest am Festgelände in Kuppelwies

## Fr, 3. Mai – Zapfenstreich & Rock-Night

18.30 Großer Österreichischer Zapfenstreich mit dem Schützenbataillon Ulten und der Musikkapelle Naturns  
19.45 Offizieller Festbeginn und Fassanstich mit musikalischer Umrahmung der Bundesmusikkapelle Birgitz

ab 20.45 Rock-Night mit den Ultner Bands UnderConstruction, Firedrops und The Blokes

## Sa, 4. Mai – Marketenderinnen-Treffen & Party-Night

15.00 Erstes Gesamttiroler Musi Marketenderinnen-Treffen  
Einzug der Marketenderinnen und Musikkapellen  
ab 17.00 Hopfenmusig  
Volxrock  
Hannah aus Tirol  
DJ Honz

## So, 5. Mai – Tag der Blasmusik

11.00: Konzert der Algunder Musikkapelle  
13.00 Konzert der Musikkapelle Villnöss  
15.00 Konzert der Bürgerkapelle Lana  
17.00 Konzert der Musikkapelle Marling

## 12.05. Erstkommunion

## 02.06. Fronleichnam

## 09.06. Herz-Jesu

## 21.06.–27.07.: Konzertreihe „Musi-Olm-Summer“

Berg- und Almkonzerte mit verschiedenen musikalischen Richtungen in Partnerschaft mit Bauern und Almen

## 03.08. Bergkonzert am Arzkar

Die Walburger Musi gibt ein Konzert der besonderen Art am Fuße des Arzkar Stausees

## 15.08. Jubiläums-Festakt & Platzfest

Offizieller Festakt in St. Walburg mit Nachbarkapellen und Fahnenabordnungen sowie Vertretern des Bezirkes und des Verbandes Südtiroler Musikkapellen

## 24.11. Cäcilienonntag

# Jahresrückblick 2023 des Gemeinsam Wachsen VFG

Auch im Jahr 2023 konnten wir wieder tolle und erlebnisreiche Projekte für Jung und Alt realisieren.



Zu den größten Projekten 2023 gehören die zwei Erlebnisgruppen: die „Hofzwerge“ und die „Grashüpfer“. Bei diesen Projekten erhalten interessierte Kinder, im Alter von drei bis sechs Jahren, die Möglichkeit den Jahreskreislauf der Natur mit allen Sinnen zu erleben, einprägsame Erlebnisse zu machen und für ihr Leben wichtige Grundkompetenzen zu erwerben. Das freie Spiel und entdeckendes Lernen in der Natur sind Grundpfeiler unseres Konzeptes.



Ein weiteres großes Projekt, welches wir im Sommer 2023 realisieren konnten, war das Projekt „Spiel- und Erlebniswochen in der Natur“. Das Projekt umfasste sieben Wochen von Mitte Juni bis Mitte August, wovon zwei Wochen in Ulten und fünf Wochen in St. Pankraz angeboten



wurden. Interessierte Kinder von vier bis sieben Jahren konnten sich dabei in den Sommerferien mit gleichaltrigen Kindern treffen, mit ihnen spielen, lernen und erlebnisreiche Erfahrungen in der Natur machen. Außerdem gab es in jeder Sommerwoche einen Themenschwerpunkt, zu welchem praktische und lehrreiche Angebote für die Kinder gemacht wurden. Es freut uns, dass die Teilnahme an den Sommerwochen so groß war! Insgesamt waren 131 Kinder dabei.

Danke an die Familien für ihr Vertrauen und für die vielen positiven Rückmeldungen! Das hat uns sehr gefreut.

Neben diesen großen Projekten gab es auch zahlreiche kleinere Aktionen und Projekte.





Projekt Ponytage in Zusammenarbeit mit dem Ultner Pferde ASV



Familienfest für Groß und Klein mit Stationsspiele, Kinderflohmärkte und Stockbrot



Projekt „Kreatives Nähen“ für Grundschul Kinder

Dann melde dich gerne bei uns! Wir freuen uns auf jede Mithilfe.

Weitere Infos zu unserem Verein sowie zu den Projekten findet ihr unter [www.gemeinsam-wachsen.it](http://www.gemeinsam-wachsen.it). Oder auf Facebook unter <https://www.facebook.com/amLinterhof>

Wir möchten uns von Herzen bei allen bedanken, die uns unterstützen und zur Realisierung unserer Projekte beitragen!

**DANKE** liebe Mitglieder, Helfer/innen Teilnehmer/innen und Referenten und Allen die an uns glauben!

**DANKE** an Verena und Martin vom Linterhof, an den Bildungsausschuss Ulten und St.Pankraz, an den ASC Pankraz, an den Ultner Pferde ASV sowie an alle unsere Partner vor Ort für die gute Zusammenarbeit!

**DANKE** auch an all unsere Sponsoren und Gönner für die finanzielle und materielle Unterstützung!

**DANKE** für dieses schöne Jahr 2023!



Projektnachmittag „Gesunde Jause“

Das Projekt „Weihnachtsgrüße ins Altenheim St.Walburg und St.Pankraz“ findet im Dezember statt. Gerne können noch Bilder abgegeben werden. Auch Erwachsene sind eingeladen mitzumachen!

Danke an alle Schüler und Schülerinnen sowie an die Lehrpersonen, die sich am Projekt beteiligen!

Für unsere Projekte sind wir immer wieder auf der Suche nach ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen. Hast du Lust bei sozialen Projekten mit Kindern mitzuwirken (vorwiegend vormittags)?

Das Team von Gemeinsam Wachsen VFG wünscht allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr 2024.

# 40 Jahre Jugenddienst Lana-Tisens



Nach einigen kurzen Worten der Vorsitzenden Carmen Ties wurde der Geburtstagskuchen angeschnitten. Bei Musik von DJ Faxx, Nina Duschek und Lost Zone sowie Essen aus „Mud & Ginni's Food Truck“ nahm die Feier ihren Lauf bis in die Nacht.

Vorausgegangen waren der 40 Jahrfeier schon die Warm up Veranstaltungen. Dabei tourte der Furgone durch die Mitgliedsgemeinden und stimmte sich mit den Jugendlichen vor Ort auf die Geburtstagsparty ein. Auch in Ulten machten die Jugendarbeiter und Jugendarbeiterinnen halt. Einen Abend lang saß man gemütlich zusammen und erzählte sich von den Erfahrungen und

40 Jahre Jugenddienst Lana-Tisens will gefeiert werden! Darum lud der Verein im September zur Geburtstagsfeier nach Tschermis ein. Jugendliche, Freunde sowie Unterstützende und Wegbegleitende blickten auf 40 Jahre Jugenddienst Arbeit zurück.

Das Programm zur Feier war vielfältig und bot den Teilnehmenden aller Altersklassen etwas Passendes. Am Nachmittag stellte der Jugenddienst bekannte Spiele in der XXL Version zur Verfügung. Das Calcetto, das Schach und das Mensch-Ärgere-Dich-nicht machten mindestens genauso viel Spaß wie das Sumoringen oder das Chillen im Furgone - dem mobilen Treffpunkt des Jugenddienstes Lana-Tisens. Auch Zuckerröhre und Popcorn waren sehr beliebt.



2 0 2 3

jd LANA-TISENS

Liebe Jugendlichen! Wir freuen uns, dass wir 2023 wieder ein tolles abwechslungsreiches Jahr mit euch verbringen durften und, dass ihr uns an eurem Alltag teilhaben lassen habt! Wir hoffen, auch 2024 wieder ein paar tolle Momente mit euch erleben zu dürfen!

Eurer Jugenddienst Lana-Tisens

Erinnerungen mit und im Jugenddienst. In Ulten ist der Jugenddienst Lana-Tisens seit seiner Gründung ein verlässlicher Partner in der Jugendarbeit. Neben den Öffnungszeiten im Jugendtreff, der mobilen Jugendarbeit und der Begleitung und Unterstützung der Ehrenamtlichen, bietet der Jugenddienst ein abwechslungsreiches, unterhaltsames (Sommer-)Programm und hat, nicht nur bei seinen zahlreichen Aktionen immer wieder ein offenes Ohr für die jungen Menschen der Gemeinde Ulten.

Wir vom Jugenddienst Lana-Tisens möchten uns auf diesem Weg bei allen Wegbegleitern und Wegbegleiterinnen, Gönnern, Unterstützerinnen und Unterstützern und Ehrenamtlichen für das entgegengebrachte Vertrauen in den 40 Jahren unserer Tätigkeit bedanken. Vor allem aber danken wir euch Jugendlichen, dass wir euch immer wieder ein Stück auf eurem Weg begleiten und durch eure Ideen und Taten ständig wachsen dürfen.

### Schon gewusst? Eine kleine Geschichtseinheit...

Der älteste Jugenddienst Südtirols ist der Jugenddienst Dekanat Taufers. Dekan Leo Munter entwickelte 1979 die Idee Laien für

**KREATIVWOCHEN ULTENTAL 2024**  
**Sommerbetreuer:innen**  
**vom 15. Juli bis 9. August**  
**gesucht!**

Bewerbungen bis 15. Jänner 2024 schriftlich, mit unterschriebenem Lebenslauf und Angabe des möglichen Zeitraums indem du mithelfen kannst, an [verena@jd-lana-tisens.it](mailto:verena@jd-lana-tisens.it)

die Kinder- und Jugendarbeit auszubilden, da es damals schon an Priestern mangelte. Mit dem Jugendfördergesetz von 1983 und der damit verbundenen gesicherten Finanzierung fiel der Startschuss für die Gründung weiterer Jugenddienste in fast allen Dekanaten. Durch die verschiedenen Bedürfnisse vor Ort entwickelten sich die Tä-

tigkeiten der Vereine recht unterschiedlich. Die gemeinsame Vision der Jugenddienste ist es, dass junge Menschen sich zu mündigen Persönlichkeiten entwickeln, deren zunehmende Selbstbestimmung und soziale Haltung sich im verantwortungsbewussten Handeln in der Gesellschaft widerspiegeln. (vgl. Broschüre Jugenddienste 2020).

**KREATIVWOCHEN ULTENTAL 2024**

- 01.-05. Juli **Pferdeweche** Jahrgang 2012 bis zum 16. Geburtstag in Kuppelwies ca. 9 - 17 Uhr
- 15.-19. Juli **Spiel- und Bastelwoche** für Grundschüler:innen in St. Pankraz 7.30-15.30 Uhr
- 22.-26. Juli **Naturerlebniswoche** für Grundschüler\*innen in St. Walburg 7.30-15.30 Uhr
- 29. Juli-2. August **Abenteuerwoche** für Grundschüler\*innen in St. Walburg 7.30-15.30 Uhr
- 5.-9. August **Action Week** Jahrgang 2012 bis zum 16. Geburtstag in Südtirol ca. 9 - 17 Uhr
- 19.-23. August **Mountainbike Week** Jahrgang 2012 bis zum 16. Geburtstag in Südtirol ca. 9 - 17 Uhr

**INFOS & ANMELDUNG**

**ONLINE ANMELDUNG:**  
für Grundschulkinder und Jugendliche bis 16 Jahren aus dem Ultental  
Anmeldungen auf der Homepage des Jugenddienstes Lana-Tisens  
[www.jd-lana-tisens.it](http://www.jd-lana-tisens.it)  
ab 15. Januar, 15.00 Uhr bis 30. Januar 2024  
Wir empfehlen, sich schon vor Anmeldebeginn (ab 1. Jänner) auf unserer Homepage zu registrieren.

**Kosten:** 65,00 €

**Flexible Eintrittszeiten für Grundschüler:innen:** 7.30-8.00 Uhr

**INFORMATIONEN:**  
Jugenddienst Lana-Tisens  
Tel.: 0473 563420  
[verena@jd-lana-tisens.it](mailto:verena@jd-lana-tisens.it)

Unterstützt durch:

gefördert von | sostenuto da

EBK  
GEMEINDEN IN DEN ST. BARBARA  
Familienspezialist  
Autonome Provinz BOZEN - SÜDTIROL  
Familienspezialist  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Agenzia per la famiglia  
jd  
LANA-TISENS

# Ein intensiver Herbst ...

## der KVV in Kooperation mit anderen Vereinen und Einrichtungen

### Yoseikan Budo Kurs für Kinder

Gemeinsam mit dem Kath. Familienverband und den Bäuerinnen organisierte der KVV St. Walburg im Oktober und November Yoseikan Budo für Kinder. Das Budo-Programm für Kinder will für das tägliche Leben stark machen; gekonntes Fallen und spielerisches Kämpfen sollen dabei das junge Selbstbewusstsein stärken. Aufgrund der starken Nachfrage fanden gleich zwei Kurse mit insgesamt 34 Kindern statt. Der Trainer Christoph Hueber vom Sportclub Meran/Sektion Yoseikan Budo verstand es, die Kinder zu begeistern und Freude am Training zu vermitteln. Ein Dank geht an die Gemeindeverwaltung, die die Abhaltung der Kurse im Raiffeisensaal ermöglicht hat. Da sowohl Eltern als auch Kinder den Wunsch geäußert haben weiterzumachen, ist bereits eine Weiterführung der Kurse im Jänner 2024 bereits in Planung.



### Logo DIGGY

Vom 9. bis 21. Oktober 2023 fand in der Bibliothek St. Walburg ein DIGGY-Treff statt. „Ich löse meine digitalen Probleme selbst und verbessere meine digitalen Kompetenzen“, das ist die Idee hinter diesem Gemeinschaftsprojekt von VHS Südtirol, SBB-Wei-

terbildungsgenossenschaft, KVV-Bildung und Bibliothek St. Walburg. An sechs Terminen (wahlweise nachmittags, abends oder am Samstag) stand der EDV-Coach Dr. Michael Wild für alle individuellen Probleme der TeilnehmerInnen mit Fachkompetenz und viel Geduld zur Verfügung. Insgesamt 30 Interessierte haben dieses einmalige und kostenlose Angebot genützt.



### Vortrag Depression/Dr. Pycha

Mit sechzig TeilnehmerInnen ist der Themenabend „Depression – Dunkle Schatten auf der Seele“ mit Dr. Roger Pycha auf reges Interesse gestoßen. Dr. Pycha, Psychiater und Primar in Brixen, hat gekonnt und leicht verständlich über die Depression und ihre guten Behandlungsmöglichkeiten informiert. Und sich dabei auch nicht geschämt, Schwachstellen im System aufzuzeigen. Ergänzt wurde das Referat vom

Erfahrungsbericht von Richard Santifaller, ein direkt Betroffener. Er hat eindrucksvoll von seinem eigenen Weg aus der Depression erzählt und will damit anderen Mut machen, sich Hilfe zu holen. Erste Anlaufstelle kann der Hausarzt sein; dann das Zentrum für psychische Gesundheit und der psychologische Dienst in Meran. Hilfe bieten aber auch verschiedene Selbsthilfegruppen – wie der Verein Lichtung – und die Telefonseelsorge der Caritas. Der Abend wurde vom KVV in Zusammenarbeit mit dem Verein Lichtung (zur Förderung der psychischen Gesundheit) und der Bibliothek St. Walburg organisiert. Dem Bildungsausschuss Ulten danken wir für die finanzielle Unterstützung.

### Kreatives Nähen für Jugendliche

Zum „Kreativen Nähen für Anfängerinnen“, das im Oktober in der Zirmstube stattfand, haben sich neun Mädchen gemeldet. Es wurde eine flotte Allzwecktasche aus gebrauchten Stoffen, ganz im Sinne von „Up-cycling und Nachhaltigkeit“, genäht. Dabei wurden die wichtigsten einfachen Nähte erlernt, die dann vielseitig einsetzbar sind,





Hermine die fleißigen Mädchen begleitet, sodass am Ende jede ihre eigene Tasche mit nach Hause nehmen konnte. Die Mädchen waren geschickt, lernfreudig und konzentriert bei der Arbeit. Eine Freude für uns Organisatoren vom KVW.

### Vortrag Kinder stärken – Sucht vorbeugen

„Kinder stärken – Sucht vorbeugen“, mit diesem Thema hat sich der Informationsabend für Eltern und Interessierte Anfang November beschäftigt. Die Referentin Lydia Grossgasteiger vom Forum Prävention konnte dabei 67 Interessierte begrüßen. Sie ging in ihrem Vortrag folgenden Fragen nach: Wie können Kinder und Jugendliche mit schwierigen Situationen umgehen? Wie kann das Risiko zur Suchtentwicklung vermindert werden? Auch Tipps, wie man Kinder auf ihrem Lebensweg unterstützen und damit Sucht vorbeugen kann, wurden angesprochen.

zum Beispiel zum Hosenkürzen und für einfache Änderungen an Kleidungsstücken. Mit viel Geschick und Geduld haben die Schneiderin Julia und unsere Mitarbeiterin

Unterstützt wurde der KVW bei der Organisation vom Schulsprengel Ulten, der die Aula der Grundschule zur Verfügung gestellt und den Abend auch beworben hat.

Der anwesende Direktor Martin Sitzmann hat versichert, dass sich die Schule der Wichtigkeit von Präventionsarbeit bewusst ist und am Thema dranbleiben will. Unterstützung ist auch vom Bildungsausschuss Ulten gekommen, der die Honorarspesen übernommen hat. Danke!



### KVW Ulten - in eigener Sache

Die KVW-Ortsgruppen von St. Nikolaus und St. Gertraud haben sich mit der KVW-Ortsgruppe von St. Walburg zusammengeschlossen. Alfred Tschaupp aus St. Gertraud, Maria Berger Gamper und Marianna Schwellensattl Breitenberger aus St. Nikolaus verstärken nun unser KVW-Team, das in Zukunft KVW Ulten heißen wird. Wir hoffen, dass die Fraktionen immer mehr zusammenwachsen und bemühen uns, ein interessantes Programm für ganz Ulten zusammenzustellen.



Online Shop

*plunger*

1907



www.juwelier-plunger.it  
Am Gries 3 | 39011 Lana

# 50 Jahre Gipfelkreuz Hintere Eggen Spitze



V.l.n.r.: Einige der damaligen Beteiligten: Schwienbacher Karl, Kaserer Sebastian, Lösch Valentin, Schwienbacher Alois, Egger Ernst, Trafoier Karl, Lösch Franz, Hofer Josef, Kaserer Markus, Gamper Josef und Lösch Helmuth; vorne: Lösch Alexander (1. Vorstand AVS Innerulten), Bertagnolli Thomas (Stellenleiter des BRD Ulten) und Schwarz Peter (1. Vorstand AVS Ulten). Es fehlen: Kaserer Franz, Breitenberger Franz, Breitenberger Helmuth und Kaserer Josef, Waldner Karl

Auf den Tag genau vor 50 Jahren errichtet wurde am Samstag, den 09.09.2023 auf der Höchsterhütte ein ganz besonderes Wahrzeichen gefeiert: das Gipfelkreuz des höchsten Gipfels des Ultentales – der Hintere Eggen Spitze (3.443 Meter).

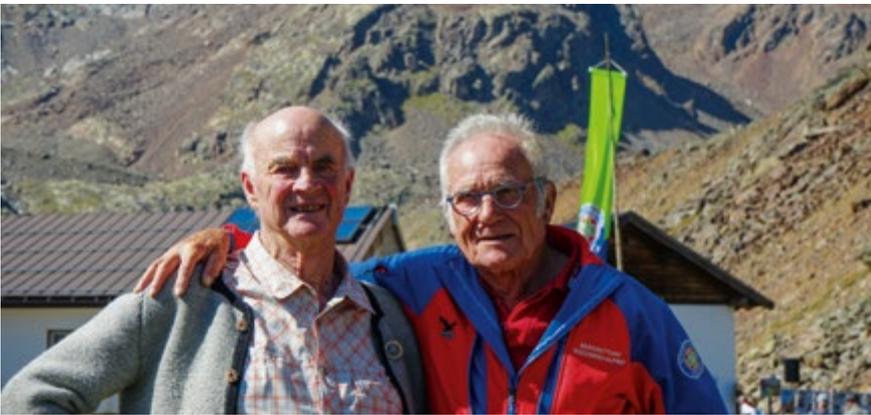
Das imposante Gipfelkreuz, das vor einem halben Jahrhundert mit Schweiß, Mühe und Muskelkraft erst gezimmert, dann von engagierten Bergsteigern, allen voran Helmuth Lösch vom AVS Innerulten und Mark Kaserer vom BRD Ulten, sowie etlichen

freiwilligen Helfern über den Gletscher bis an den Gipfel getragen, gezogen und „gedrahtlt“ wurde, zieht seit jeher zahlreiche Bergsteiger an.

Die Feierlichkeiten begannen mit einer Bergmesse auf der Höchsterhütte, zelebriert von Pfarrer Paul Schwienbacher mit musikalischer Begleitung des Ultner Männerchors. Mit dabei waren einige Ehrengäste, die das Kreuz vor 50 Jahren errichtet haben, Mitglieder des AVS Innerulten, des BRD Ulten und viele weitere Bergfreunde und Interessierte. Im Anschluss an die Messe wurde ein Buffet hergerichtet. Es wurden zahlreiche Geschichten erzählt und Erinnerungen an diesen besonderen Tag festgehalten und ausgetauscht.

Später am Abend wurde die Feier ins Berggasthaus Weissbrunn verlagert, wo Herbert





Die beiden Initiatoren Lösch Helmuth und Kaserer Markus

Recht herzlicher Dank gilt der Gemeinde Ulten und der Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein für die Unterstützung der Vereinstätigkeit und die Möglichkeit, diese Feier abzuhalten. Nicht zu vergessen geht der Dank an Alexander Lösch vom AVS Innerulden und Thomas Bertagnolli vom BRD Ulten, samt Ausschussmitglieder, welche diese Feier gemeinsam auf die Beine gestellt haben.

Möge das Gipfelkreuz noch viele weitere Jahrzehnte lang Bergsteiger auf ihrem Weg begleiten.

Thaler vom Hydrologischen Amt einen spannenden, wenn auch sehr ernsten Vortrag über den Gletscherschwund gehalten hat. Anschließend erhielten alle Beteiligten der Errichtung des Kreuzes von den Vorsitzenden der Vereine AVS und BRD, Alexander Lösch und Thomas Bertagnolli, und dem Bürgermeister Ulten, Stefan Schwarz, ein kleines Geschenk der Anerkennung überreicht. Die Feierlichkeiten wurden mit einer Multivisionsshow von Konrad Gruber (BRD Ulten), zusammen präsentiert mit Alexander Lösch, abgerundet.

Das 50-jährige Jubiläum des Gipfelkreuzes war eine Gelegenheit, Dankbarkeit auszudrücken und gemeinsam zu feiern. Es erinnerte uns daran, wie wichtig es ist, Symbole des Glaubens und der Gemeinschaft zu haben - sie geben uns Kraft und Hoffnung in schwierigen Zeiten.



**Baggerarbeiten  
Zöschg Roland**

39016 St. Nikolaus/Ulten

Tel. 348 5637139

e-mail: zoeschg.roland@rolmail.net



39016 St. Gertraud/Ulten – Schweighof 1/A – Tel. 333 598 8295

# Veranstaltungen

Der Ultner Bergtag fand heuer auf der Fiechtalm statt, bei dem sich Wanderer aller 3 Ultner Sektionen trafen. Kastanienpartie: die Wanderung zur Riemerbergalm wurde mit köstlichen Kastanien belohnt. Die Jugendbetreuer\*innen haben im November die Kinder und Jugendlichen beim Klettern in die Kletterhalle von St. Pankraz begleitet.

Bevor die Senioren ihre Wandersaison mit dem traditionellen Törggelen im Eisacktal – Wanderung von Barbian bis Sauders – beendeten, wanderten sie im September von Madonna di Campiglio zum Nambino See. Im Oktober fand die Wanderung entlang des Pfundererhöfeweges statt.



## Mitgliedschaft 2024

### Eine Mitgliedschaft auch als ein mögliches Weihnachtsgeschenk

Bist du ein begeisterter Bergfreund, Wanderfreund, Skitourengeher ...  
dann nutze die Vorteile einer AVS-Mitgliedschaft und werde Mitglied und unterstütze dadurch den Verein.

#### Eine Mitgliedschaft bringt Vorteile:

- › bestimmte Versicherungsleistungen im Mitgliedsbeitrag enthalten
  - › AVS Magazin „Bergeerleben“ mit vielen Infos
  - › Informationen über Jahresprogramm der AVS-Sektion Ulten
    - › Begünstigung bei Teilnahme an AVS-Jahresprogramm
  - › Teilnahmemöglichkeit am umfangreichen AVS-Kursprogramm auf Landesebene
- › Teilweise Begünstigungen auf AVS-Schutzhütten sowie bei Einkäufen in verschiedenen Sportartikelgeschäften

**Alle Neumitglieder im Jahr 2024 erhalten ein kleines Geschenk.**

**Um Mitglied der AVS-Sektion Ulten zu werden, wende dich an Santer Arthur (348 7432084).**

## Mitgliedsbeiträge 2024

Erwachsene über 18 Jahre mit Inlandsadresse (Italien)	<b>45 Euro</b>
Erwachsene über 18 Jahre mit Auslandsadresse	<b>55 Euro</b>
alle Jugendliche und Kinder bis 18 Jahre (Geburtsdatum nach 01.01.2006)	<b>15 Euro</b>
3. Kind, wenn in derselben Familie bereits 2 Kinder bzw. Jugendliche den Beitrag zahlen, unabhängig einer Mitgliedschaft ihrer Eltern	<b>betragsfrei</b>

## Programmorschau AVS Ulten

<b>13.01.2024</b>	Jahreshauptversammlung	<b>19.06.2024</b>	Seniorenwanderung: Wanderung in Kassian (Gadertal)
<b>20./21.01.2024</b>	Wintercamp für Kinder und Jugendliche	<b>23.06.2024</b>	Wanderung Gardasee-Gebiet: Valli del Pasubio (52 Galerien) und Klettersteig
<b>28.01.2024</b>	Skitour	<b>06./07.07.2024</b>	Hochtour: Weißkugel
<b>04.02.2024</b>	Winterwanderung	<b>13.07.2024</b>	Klettern für Kinder mit Grillen: Kuppelwieser Alm
<b>09.02.2024</b>	Nachtrodeln	<b>17.07.2024</b>	Seniorenwanderung: Wanderung zur Ochsenalm (Plose)
<b>23.02.2024</b>	Mondscheinskitour	<b>27.07. bis 03.08.24</b>	Zeltlager für Kinder
<b>24.02.2024</b>	Eisturmklettern: Rabenstein	<b>21.08.2024</b>	Seniorenwanderung: Waalweg in Schluderns (Vinschgau)
<b>03.03.2024</b>	Skitalmeisterschaft AVS Sektionen	<b>24./25.08.2024</b>	Sommer Biwak für Kinder und Jugendliche
<b>17.03.2024</b>	Skitour	<b>31.08.2024</b>	Bergtour: Deutschnonsberg
<b>20.03.2024</b>	Seniorenwanderung: Wanderung am Gardasee (Nago)	<b>14.09.2024</b>	Hochseilgarten Schnals
<b>01.04.2024</b>	Skitour Ostermontag	<b>18.09.2024</b>	Seniorenwanderung: Wanderung zum Tovelsee (Cles)
<b>14.04.2024</b>	Frühlingswanderung	<b>29.09.2024</b>	Ultner Bergtag
<b>17.04.2024</b>	Seniorenwanderung: Rundwanderung am Ritten	<b>16.10.2024</b>	Seniorenwanderung: Wanderung bei Kiens (Pustertal)
<b>20.04.2024</b>	Kletternachmittag für Kinder und Jugendliche	<b>20.10.2024</b>	Kastanienpartie
<b>05.05.2024</b>	Klettersteig für Kinder ab 14 Jahren: Stuls	<b>27.10.2024</b>	Herbstwanderung: Wandern ohne Auto
<b>11.05.2024</b>	Geranienaktion zu Gunsten der Südtiroler Krebshilfe: Eggwirtsplatzl	<b>09.11.2024</b>	Klettern in der Halle
<b>15.05.2024</b>	Seniorenwanderung: Höfeweg in Meransen	<b>13.11.2024</b>	Seniorenwanderung und Törggelen
<b>24.05.2024</b>	Märchenwanderung	<b>01.12.2024</b>	Wanderung Weissenstein mit Messe
<b>01.06.2024</b>	Mehrkampf der Ultner Vereine		
<b>08.06.2024</b>	AVS Wegetag		
<b>09.06.2024</b>	Herz-Jesu-Feuer Hochwart		

Besucht uns auf unserer Internetseite <https://ulten.alpenverein.it>

Ihr findet dort Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen sowie Bilder zu der Vereinstätigkeit.



Die Sektionsleitung der AVS-Sektion Ulten bedankt sich bei allen Mitgliedern für die Mitgliedschaft, für die aktive Teilnahme am Jahresprogramm und für die geleisteten Dienste im Verein und wünscht allen Mitgliedern ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr **2024**.

# AFC Ulten

## Eine durchwegs positive Hinrunde für den AFC Ulten Raiffeisen

Ulten's 1. Mannschaft hat eine mehr als zufriedenstellende Herbstmeisterschaft in der Gruppe A der 1. Amateurliga hingelegt. Vor dem letzten Hinrundenspiel in Schluderns hatte man aus 12 Partien beachtliche 16 Punkte gesammelt und liegt damit im gesicherten Tabellenmittelfeld. Anders als in den vergangenen Spielzeiten ist der Abstand zu den Abstiegsrängen, die derzeit von Aldein Petersberg und Schluderns belegt werden, relativ groß und fast schon beruhigend. Bester Torschütze des Ulteners Teams war Simon Stangl mit acht Toren. Doch auch die Flügelspieler Kevin Platzgummer und Manuel Laimer sowie



Ulten's Torwart Fabian Schwarz stand in allen Hinrundenspielen über die volle Distanz auf dem Feld.

Mittelfeldmann Niklas Holzner können mit ihrer Trefferausbeute von jeweils drei Toren zufrieden sein. Dass der Abstand zu den Top-Teams der Liga doch recht groß ist, zeigten die klaren Niederlagen gegen die ersten drei Mannschaften der Tabelle: Gegen Gargazon und Tscherm's Marling ging man mit 1:5 unter, während es gegen Oberau gar eine 0:6-Pleite setzte. Das ist aufgrund der guten Resultate gegen die direkten Konkurrenten im Abstiegskampf jedoch nicht weiter schlimm. Schafft es das Team von Coach Alex Sincich auch in der Rückrunde ähnlich fokussiert und konzentriert aufzutreten, wird man hoffentlich früh das angepeilte Ziel „Klassenerhalt“ sichern und dann dementsprechend befreiter gegen die besten Mannschaften des Kreises auftreten können.

## Auch die Teams der SG Ultental können zufrieden sein

Ähnlich gut verliefen auch die Hinrunden der Mannschaften der Spielgemeinschaft Ultental. Das älteste Jugendteam, die Unter 15, klassierte sich mit zehn Punkten im Tabellenmittelfeld. Nach einem guten Saisonstart ging dem Team von Ingomar Kainz und Hannes Gruber gegen Ende der Hinrunde leider etwas die Puste aus. Auch die Unter 12, die in St. Pankraz von Benjamin Trafoier trainiert wird, holte in neun Partien zehn Punkte und liegt damit sogar auf Tabellenplatz vier. Dieser soll im Frühjahr verteidigt werden, was angesichts der



Auch Lukas Breitenberger, der zudem Coach der Unter 8 ist, versäumte keine einzige Minute in der Hinrunde.

engen Tabellensituation sicherlich eine große Herausforderung wird. Vor einer solchen steht auch die Unter 10 von Gunther Staffler und Peter Pircher, die mit größtenteils überzeugenden Leistungen sogar auf dem 3. Tabellenplatz landete. Somit wird sie im Frühjahr in der Leistungsklasse A auflaufen und auf die spielstärksten Teams des Bezirks treffen. Doch bekanntlich kann man gerade an solchen Aufgaben extrem wachsen und enorm viel dazulernen. Das Team von Gunther und Peter bestreitet zudem die D-Jugend-Meisterschaft, die aufgrund einiger besonderer Elemente sehr lehr- und abwechslungsreich für die



TECHNISCHE und GRAPHISCHE ANWENDUNGEN

## Ihr lokaler Partner in allen Computerfragen

- \* Service vor Ort
- \* Installation
- \* Netzwerk
- \* Wartung
- \* Komplettlösungen
- \* Betriebe & Private

Bozner Straße 15/11  
I-39011 Lana (BZ)

(t) +39 0473 550245  
(f) +39 0473 559826

(e) info@tuga.it  
(w) www.tuga.it



Die Unter 12 überwintert auf dem 4. Tabellenplatz.

Spieler ist. Vor den drei Dritteln zu jeweils 15 Minuten Spielzeit finden nämlich so genannte „Small-Sided-Games“ statt, wo 4-gegen-4 und 3-gegen-3 auf kleinen Feldern gespielt wird. Die Unter 9, die von Patrick Schwienbacher trainiert wird, holte

in der Hinrunde elf Punkte und konnte die guten Trainingsleistungen phasenweise auch auf die Meisterschaftsspiele übertragen. Die jüngsten Kicker der SG, die Unter 8, war hingegen bei verschiedenen Turnieren im Einsatz. Mit den Auftritten bzw.

der Spielweise seines Teams konnte Lukas Breitenberger, der Coach der U8, mehr als zufrieden sein. Ein ausführliches Fazit aller SG-Trainer findet ihr übrigens in der siebten Ausgabe der Sportzeitung 2023/24.

## ASV Hinterulten

Auf dem Sportplatz in St. Nikolaus war wieder reger Betrieb vom Frühjahr bis zum ersten Schneefall im Herbst. Die U 9 und die U 10 der Spiel Gemeinschaft Ultental trainierten auf dem Sportplatz in St. Nikolaus und trugen auch ihre Heimspiele dort aus. Auch die kleinsten die Trainingskinder waren fleißig auf dem Platz.

Im Mai wurde das U 8 Turnier in St. Nikolaus ausgetragen und wir sorgten für die Verpflegung der Kinder und Eltern. Im April haben wir mit dem SV Ulten den Ultner Mehrkampf organisiert. Über die Som-

mermonate organisierte der SV Ulten -Ski Club Ulten-Langlaufverein jeden Freitag ein Sommertraining ebenfalls auf dem Sportplatz in St. Nikolaus, was ein voller Erfolg war.

Im Juni wurde der Sportplatz vertikutiert und eingesät, wofür wir uns bei der Gemeindeverwaltung bedanken möchten, besonders auch bei Christian Oberthaler für seinen Einsatz und sein Interesse für den Verein.

Weiters bedanken wir uns bei unseren Sponsoren: der Raiffeisenkasse Ulten – St.

Pankraz – Laurein, Restaurant Pizzeria Kuppelwies, Pension Schwemmerhof, Pizzeria Lärchengarten, Handlung Egger Luise, Paris Ultental Reisen, Schuhgeschäft Johann Berger, Despar Kofler Kurt St. Walburg, Metzgerei Egon Gruber, Heizung- Sanitär Harald Schwienbacher, Fliesenservice KG des Patrick Schwienbacher, Heizung- Sanitär Stefan Paris, Heizung- Sanitäre Anlagen Roman Breitenberger, Fenster Zöschg Roland und Spenglerei Andreas Schwienbacher denn ohne deren Unterstützung wäre die Vereinstätigkeit nicht möglich.

# Rückblick des ATC Ulten

Im heurigen Jahr zählte der ATC Ulten insgesamt über 150 Mitglieder\*innen.

Rückblickend gab es wiederum ein Jahresprogramm für alle Altersgruppen.

Es wurden Tenniskurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene angeboten (siehe Fotos). Dazu wurden zuvor Schnuppertage für die Schüler\*innen der Grundschule St. Walburg, St. Nikolaus und St. Gertraud organisiert.

Beim Wintertraining nahmen 17 Kinder und Jugendliche teil. Im Frühjahr besuchten daraufhin 89 Tennisspieler\*innen den Tenniskurs. Dabei wurde zusätzlich das Freispiel zweimal wöchentlich von 14 bis 19 Uhr angeboten. Im Sommer nahmen 25 Tennisspieler\*innen am Kurs teil.

Zudem gab es wöchentliche Spielertreffs für 10 Kinder/Jugendliche, sowie für Erwachsene, wobei das gemeinsame Spielen im Vordergrund stand.

Auch das Mondscheinturnier wurde im Juli wieder abgehalten.



Bei den FITP-Mannschaftsturnieren wurde heuer neben der Damenmannschaft auch eine Herrenmannschaft – beide Serie D4 – aufgestellt. Diese trainierten im Frühjahr einmal wöchentlich mit Tennislehrer.

Der ATC Ulten freut sich mit den Mannschaften und gratuliert ihnen nochmals zu den Spielen.

Die Reservierung der Tennisplätze wird seit dem heurigen Jahr online durchgeführt. Das neue Vormerkungssystem stieß bei Vereinsmitglieder\*innen und Gästen auf breite Zustimmung.

Der ATC Ulten kaufte eine handliche Ballmaschine an, welche interessierte Vereinsmitglieder\*innen mit einer kurzen Einschulung ausleihen können. Damit können sie ihre eigenen Schläge üben und die Technik verfeinern.

Im Winter geht es nun weiter mit dem Training für Kinder und Jugendliche, welche bereits an einem Tenniskurs teilgenommen haben, in der Turnhalle der Mittelschule Ulten.

Nähere Informationen zu Anmeldung und Training werden noch mitgeteilt.



# News vom Ultner Langlauf- und Biathlonverein



## Sommerbiathlon mit Hindernissen in Ulten

Am 7. Oktober 2023 veranstalteten wir erneut unser landesweites Sommerbiathlon-Rennen mit Hindernissen in Kuppelwies. Bei traumhaftem Herbstwetter galt

es für die knapp 150 teilnehmenden Kinder und Jugendlichen Laufen, Schießen und zwölf anspruchsvolle Hindernisse zu bewältigen. 8 Athleten waren von unserer Rennmannschaft mit von der Partie. Anna Lena Staffler holte sich den Heim-

sieg, Franziska Staffler, Leo Schvienbacher und Hannes Paris liefen aufs Podest. Alle Teilnehmer waren jedoch am Ende des Tages Gewinner, denn jeder durfte sich über eine Preistasche mit Südtiroler Leckereien freuen.



Vielen Dank unseren Produktsponsoren: Huamet, Ultner Brot, Emma's Gemüseledele, Metzgerei Egon Gruber, Fuchs Müsli, Dr. Schär, Marlene.

Ebenfalls ein großer Dank allen freiwilligen Helfer!

## Vorschau Wintersaison

- › Am 3. Jänner 2024 findet der Langlauf- und Eislaufbewerb im Rahmen des 1. Ultner Mehrkampf für Kinder statt.
- › Am 10. Februar 2024 tragen wir unser Vereinsrennen als Biathlon-Gaudirennen aus. Alle Interessierten sind willkommen!

# LANGLAUFKURS FÜR KIDS IN ULTEN

**1. TREFFEN 27.12.2023**  
WEITERE TERMINE  
29.12 \* 04.01.24 \* 20.01.24 \* 03.02.24

VON 13:45 - 15:00 UHR  
45,00 € + 5,00 € MITGLIEDSBEITRAG

GENAUER ORT WIRD NOCH BEKANNT GEBEEN



INFO & ANMELDUNG (ABENDS) BIS 26.12  
SABRINA - 320 6315804  
MARGIT - 3394032636

 **SC Ulten Langlauf / Biathlon** 

# Langlauftreff für alle Interessierten

**MITTWOCHS  
AB 27.12.23  
19:00 UHR  
FERNHEIZWERK  
ST. NIKOLAUS/  
ULTEN**

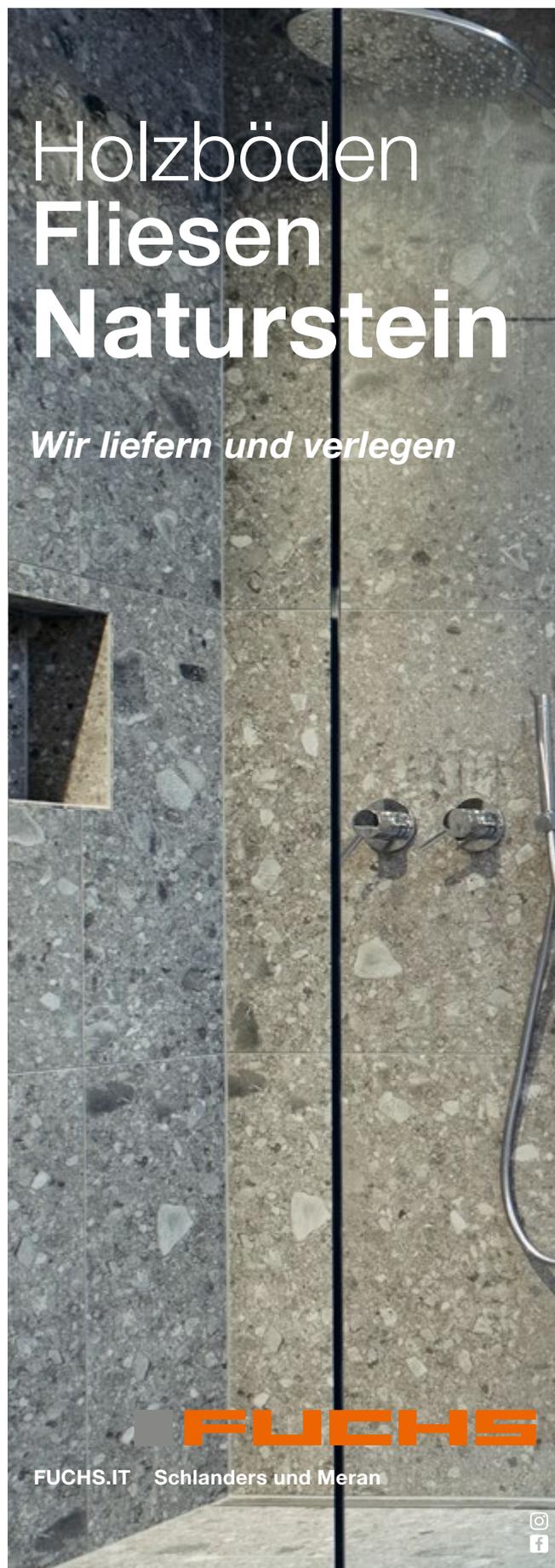
STIRNLAMPE NICHT VERGESSEN!  
INFOS PAUL 335 7078222



  **ASV SC Ulten Langlauf/Biathlon** 

# Holzböden Fliesen Naturstein

*Wir liefern und verlegen*



**FUCHS**  
FUCHS.IT Schlanders und Meran

# Amateur Rodelclub Ulten



## Juniorenweltcup im Naturbahnrodeln

Der ARC Ultental freut sich am 4. und 5. Januar 2024 erstmals ein Juniorenweltcuprennen der Naturbahnrodler auszutragen. Aufgrund der positiven Rückmeldungen der Athleten nach der Austragung der Italienmeisterschaft im letzten Jahr, hat sich der Verein entschieden ein internationales Rennen auszurichten.

Ganz besonders freut sich der ARC Ultental, dass drei seiner Athletinnen am Rennen teilnehmen. Es sind dies: Ivonne Müller, Carolin Marzari und Mirjam Müller. Diese drei Rodlerinnen trainieren mit der Nationalmannschaft, bzw. mit dem Landeskader.

Auch bei unserem Nachwuchs tut sich einiges. Bei den 4 Raiffeisen-Jugendrennen

starten für den ARC Ultental: Lukas Marzari, Viktoria Schwienbacher, Mia Breitenberger, Emilie Marzari und Anne Breitenberger.

## Rodelkurs für Grund- und Mittelschüler

Für alle Interessierte organisieren wir in den Weihnachtsferien Rodel-Schnuppertage. Von den Profis lernt ihr wichtige Brems- und Lenktechniken.

## Ankauf neuer Vereinsbekleidung

Damit wir nach außen hin als Verein einheitlich erkennbar sind und ein Gefühl von Zusammengehörigkeit ausstrahlen, haben wir beschlossen eine neue Vereinsbekleidung anzufertigen. Den Ankauf möglich machten die Sponsoren Raiffeisenkasse Ulten – St. Pankraz – Laurein, Fliesenservice KG des Patrick Schwienbacher, Despar Kofler Ulten, Gemeinde St. Pankraz und Gemeinde Ulten, bei welchen sich der ARC Ultental für die großzügige Unterstützung bedankt.

## WEIHNACHTSAKTION DER ULTNER KAUFLEUTE

Wir Ultner Kaufleute bedanken uns bei unseren treuen Kunden fürs Einkaufen im Ort und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Auch dieses Jahr haben wir die Gertrauder Theatergruppe wieder mit der Bereitstellung der Süßigkeiten zum Füllen der Nikolaussackler unterstützt.

Die Anbringung der Weihnachtssterne an der Dorfbeleuchtung im Advent ist uns ein Anliegen, 24 neue Sterne haben wir wieder angekauft.

Danke den Verwaltungen der Gemeinden Ulten und St. Pankraz für die Genehmigung und den Gemeindearbeitern für die Anbringung der Sterne ein herzliches Vergelt's Gott!

# Kinderfest der Ultner Wintersportvereine

Am Samstag 30.09.2023 luden der SC Ulten, AWSV St. Pankraz, Rodelclub Ultental und der SC Langlauf-Biathlon alle Interessierten zum 1. Kinderfest mit Sportleh-



ung auf den Sportplatz von Kuppelwies. Die 4 Wintersportvereine haben verschiedene Stationen aufgebaut, um den Kindern einen lustigen Nachmittag zu bieten. Von Sackhüpfen, Speerwerfen, Flaschenfischen Zielschiessen bis hin zu Sommerdeln, Koordinationstraining und Ringwerfen reichte die Palette.

Das Angebot der Vereine wurde bei herrlichem Herbstwetter bestens angenommen. Es waren mehr als 100 Kinder und Jugendliche gekommen, um sich zu vergnügen. Alle beteiligten Kinder und Jugendlichen erhielten nach der Teilnahme an den Stationen als kleine Erinnerung ein von der Raiffeisenkasse Ulten, St. Pankraz Laurein gesponsortes T-Shirt.

Als krönender Abschluss des Festes stand die Ehrung der erfolgreichen Jugendsportler auf dem Programm. Alle vier Vereine ehrten ihre Sportler, welche Podestplätze bei Rennen auf Landesregional- und Nationaler Ebene eingefahren hatten.

Ein besonderer Dank gebührt unseren Sponsoren und Helfern welche uns bei der Veranstaltung unterstützt haben. Allen voran gilt der Dank der Raiffeisenkasse Ulten St. Pankraz Laurein, die immer ein offenes Ohr für die Vereine hat.

## 35 Jahre Ultner Männerchor Alpenländisches Adventsingen

am Sonntag,  
17. Dezember 2023  
um 19.30 Uhr  
in der Pfarrkirche  
von  
St. Nikolaus Ulten

*Mitwirkende: Pfarrer Franz Kollmann  
Religionslehrerin Gudrun Ausserer  
Klarinettenquartett und Turmbläser  
der Musikkapelle St. Nikolaus  
Ultner Hackbrettgruppe  
Ziehharmonikaspieler Gotthard Ebner Sarntal  
Ultner Männerchor Ltg. Erich Feichter*

Mit freundlicher Unterstützung



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse  
Ulten-St. Pankraz-Laurein

Die Kaufleute von  
St. Nikolaus

# Der Winter kann kommen



Die Bergrettungsstelle Ulten bereitet sich nach den einsatzreichen und tätigkeitsreichen Sommermonaten auf den kommenden Winter vor.

### Liftrrettungsübung Schwemmalm

Die Rettungsstelle ist in den Krisenplan der Ultner Ski und Sessellift GmbH mit eingebunden. Im Falle des „Worst Case“-Szenarios für jede Bergbahn, bei der die Anlage zum Stillstand kommt, auch über Notbetrieb nicht mehr gestartet werden kann und Skifahrer aus den Sesseln zu bergen sind, hat unsere Ortstelle ausgebildete Bergretter, die einmal im Jahr eine solche Bergung üben.

Am Samstag, den 28. Oktober fand diese Übung beim Viererlift auf der Schwemmalm statt. Nach einer kurzen Einweisung durch den technischen Leiter Helmut



Gruber mussten alle Bergespezialisten in Teams eine Evakuierung von einer Person pro Sessel durchführen.

Eine Bergung läuft immer nach demselben Schema ab. Der Retter steigt auf den Masten der Sesselbahn, hängt sich doppelt gesichert in das Sesselliftseil, „fährt“ daraufhin zum ersten Sessel und steigt zu den zu bergenden Personen ab. Die zu rettende Person wird in eine eigens konstruierte Berggurt sicher eingehängt und im Anschluss daran auf den Boden abgeseilt, wo bereits weitere Helfer warten, um den Skifahrer sicher aus dem Gefahrenbereich zu bringen.

Nach der vorgegebenen Zeit hatten sämtliche Bergretter die Übung absolviert. In diesem Punkt können sowohl die Ultner Sesselliftbetreiber, als auch ihre Benutzer, dem Winter ruhig entgegensehen, denn im Notfall sind wir einsatzbereit!

### „Sicher durch den Winter“

Am 16. Dezember organisiert die Bergrettung Ulten für alle Interessierten SkitourengeherInnen/SchneeschuhwandererInnen und alle die im Schnee unterwegs sind, die Veranstaltung „Sicher durch den Winter“, bei der theoretische Tipps und praktische Übungen zum Thema Lawinen und Verschüttetensuche vermittelt werden. Wir hoffen auf viele Teilnehmer wie in den letzten Jahren.

### Wir sagen Danke

Einen besonderen Dank für die finanzielle Unterstützung möchten wir den Gemeinden Ulten, St. Pankraz, der Raiffeisenkasse Ulten - St.Pankraz- Laurein sowie allen freiwilligen Spendern ausdrücken.

**SICHER DURCH DEN WINTER**

**Lawinenkurs**  
Corso valanghe

**Samstag, 16.12.23 um 08:00 Uhr im Ultental**  
Sabato, 16/12/23 alle ore 08:00 Val d'Ultimo

**Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekanntgegeben**  
Il punto di ritrovo viene comunicato alla registrazione

**Ausrüstung: Tourenski oder Schneeschuhe, LVS, Schaufel, Sonde, Tagesverpflegung**  
Attrezzatura: Sci da alpinismo oppure ciaspole, rilevatore di valanghe, pala, sonda, pasti giornalieri

**Anmeldung erforderlich, Tel. 335 1050759 Herbert**  
Registrazione necessaria, cell. 335 1050759

**Freiwillige Spende für die Bergrettung Ulten**  
Donazione volontaria per il soccorso alpino Ultimo

BERGRETUNG SUDIROL  
ultenTal bei Meran  
MAMMUT SWISS  
SPORSTER BEST IN THE ALPS  
Schwemmalm

# Gutes Zeugnis für Hauspflegedienst



Anonyme Umfrage: 85,76 Prozent der Betreuten sehr zufrieden

Die Sozialgenossenschaft der Familien- und Seniorendienste Lana und Umgebung betreut in den zehn angeschlossenen Gemeinden von Lana bis Proveis 178 Personen, die einer häuslichen Pflege bedürfen und stellt im Durchschnitt täglich 72 warme Mahlzeiten („Essen auf Rädern“) zu. Dafür stehen 24 Mitarbeiter\*innen im Einsatz, die vom Verein „Freiwillige Familien- und Seniorendienst EO“ tatkräftig unterstützt werden.

Damit den persönlichen Wünschen der Kunden noch besser entsprochen werden kann, hat die Familien- und Seniorendienste Sozialgenossenschaft kürzlich bei allen Betreuten eine anonyme Befragung

durchgeführt. Dabei wurde im Besonderen die Bewertung der Professionalität unserer Mitarbeiter\*innen in der Betreuung zu Hause und in den Büros, die Qualität der Pflege und Betreuung, die Hilfestellung durch die Freiwilligen, und die Zufriedenheit zu den zugestellten Mahlzeiten abgefragt. Die Teilnahme war sehr hoch: Von den 143 ausgeteilten Fragebögen im Bereich Betreuung wurden 103 beantwortete Fragebögen zurückgeschickt. Im Bereich Essen auf Rädern wurden 82 Fragebögen ausgeteilt und davon kamen 45 ausgefüllt zurück. Das Ergebnis der anonymen Befragung erbrachte das erfreuliche Ergebnis, dass 86 Prozent der betreuten Personen mit der Betreuung der Familien- und Seniorendienste Sozialgenossen-

schaft sehr zufrieden und bei den Essen auf Rädern 78 Prozent der Kunden sehr zufrieden sind. Der Verwaltungsrat, die Mitarbeiter und die Freiwilligen freuen sich über das sehr gute Umfrageergebnis, das als Lob und gleichzeitig als Ansporn für zukünftige Verbesserungen gewertet wird.

### Auswertung Hauspflege

> Nicht zufrieden	2%
> Zufrieden	12%
> Sehr zufrieden	86%

### Auswertung Essen auf Rädern

> Nicht zufrieden	2%
> Zufrieden	20%
> Sehr zufrieden	78%

Die Familien- und Seniorendienste Sozialgenossenschaft Lana

sucht

**Sozialbetreuer/innen  
und Pflegehelfer/innen**

für den Hauspflegedienst!

Wir uns freuen uns über Ihre Bewerbung!

Tel. 0473 553032  
anja.stuefer@fsd-lana.it  
www.fsd-lana.it



# Die Frühen Hilfen gibt es jetzt auch im Burggrafenamt

Die Geburt eines Kindes ist ein wunderbares Ereignis und Anlass für viel Freude! Sie stellt die frischgebackenen Eltern aber auch vor neue und große Herausforderungen. Neben dem Glück und der Euphorie gehören auch Fragen, Unsicherheiten oder gar Ängste zum Alltag junger Familien. Manchmal gibt es z.B. Unsicherheiten bei der Versorgung der Bedürfnisse des Babys, ein Gefühl das Kind nicht verstehen oder beruhigen zu können, man fühlt sich einsam oder alleine, weil die Unterstützung vom sozialen Umfeld fehlt, das Geld in der Familie ist knapp, es gibt Streit in der Partnerschaft oder es wächst einem gerade alles über den Kopf.



Damit Familien nicht alles alleine auf ihre Schultern nehmen müssen, gibt es nun auch im Burggrafenamt die Frühen Hilfen. Das Angebot richtet sich an **Familien von der Schwangerschaft über die Geburt bis zum 3. Lebensjahr des Kindes** und hat das **Ziel** Familien zu unterstützen, damit der Start ins Leben mit ihrem Kind so sicher und gesund wie möglich gelingen kann. Die Frühen Hilfen bestehen zum einem aus einem Team, zu dem Mitarbeiter:innen aller Gesundheits- und Sozialsprengel des Burggrafenamtes und einer Psychologin gehören (siehe Foto). Koordiniert wird

dieses Team von Laura Stangl (Leiterin Sozialsprengel Lana) und Thomas Lechthaler (Leiter Gesundheitssprengel Naturns und Umgebung).

Zudem ist das Team eingebunden in ein Netzwerk vieler bestehender Dienste des Territoriums und verfügt über umfangreiche Informationen zu Unterstützungs- und Hilfsangeboten.

Von links nach rechts: Barbara Klotz (Psychologin, Psychologischer Dienst), Margret Marzari (Sozialpädagogin, BZG Meran), Spögler Doris (Kinderkrankenschwester, Sprengel Meran), Barbara Lochmann (Sozialpädagogin, BZG Lana), Tanja Hofer (Kinderkrankenschwester, Lana), Marlene Grassl (Sanitätsassistentin, Sprengel Passeier), Thomas Lechthaler (Sanitätsassistent, Sprengel Naturns), Laura Stangl (Sprengelleiterin Sozialsprengel Lana), Eva Oberhofer (Sozialpädagogin, BZG Naturns)

## Kurzum – Was sind die Frühen Hilfen und was bieten sie?

- › Kostenfreie Anlaufstelle für alle werdenden Eltern und Eltern von Kindern bis zu drei Jahren

- › Frühen Hilfen bieten Informationen, Beratung und Unterstützung
- › Frühe Hilfen beraten im Umgang mit Babys und Kleinkindern
- › Frühen Hilfen suchen gemeinsam mit den Familien die bestmögliche Unterstützung für das jeweilige Anliegen

## Wie funktioniert das Ganze?

Das Team ist von Montag bis Freitag telefonisch oder per E-Mail zu erreichen. Dabei können direkt Informationen eingeholt werden, bzw. ein Termin für ein Erstgespräch vereinbart werden, bei dem der Bedarf geklärt wird. Gemeinsam wird überlegt, wie eine Unterstützung in der jeweiligen Situation aussehen kann. Die Familie entscheidet selbst, was sie benötigt und wie viel Kontakt sie zu den Frühen Hilfen haben möchte.

## Das Angebot ist kostenlos, freiwillig und vertraulich.

Interessierte Familien können sich jederzeit unkompliziert an die Frühen Hilfen wenden:

Tel. +39 335 1447715

E-Mail: [fruehe.hilfen@bzbzgba.it](mailto:fruehe.hilfen@bzbzgba.it)



Von links nach rechts: Barbara Klotz (Psychologin, Psychologischer Dienst), Margret Marzari (Sozialpädagogin, BZG Meran), Spögler Doris (Kinderkrankenschwester, Sprengel Meran), Barbara Lochmann (Sozialpädagogin, BZG Lana), Tanja Hofer

# Beratungs- und Servicebereich in der Geschäftsstelle von St. Walburg wiedereröffnet

Mit Ende September endeten die Umbauarbeiten der Beratungsräume und des Servicebereichs im Hauptsitz von St. Walburg.

Der alte Servicebereich, welcher nun bereits seit 21 Jahren Bestand hatte, entsprach in einigen Bereichen nicht mehr den normativen Vorschriften und eine Anpassung bzw. Modernisierung wurde dringend notwendig.

Zudem sah sich die Raiffeisenkasse verpflichtet, den Service und die Beratung für die Kunden an die aktuellen Bedürfnisse anzupassen. In den vergangenen Jahren hat sich der Anspruch der Kunden





## Frohe Weihnachten.

Wir bedanken uns für das Vertrauen und wünschen ein Frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

Werbemittlung



stark verändert, da viele Bankgeschäfte mittlerweile online erledigt werden. Vor Ort hingegen hat die Beratung immer mehr an Bedeutung gewonnen und stellt das Hauptaugenmerk der heutigen Kundenbetreuung dar. Diesen Bedürfnissen entsprechend wurde der neue Servicebereich konzipiert und umgestaltet.

Am 02. Oktober 2023 fand die feierliche Eröffnung statt! Wir freuen uns, unsere Kunden ab sofort in den neuen Räumlichkeiten des Hauptsitzes zu begrüßen.

# Warum Mitglied beim Weißen Kreuz werden? Darum!

Eine Mitgliedschaft beim Weißen Kreuz sichert dir und deinen Liebsten viele Vorteile und vor allem Sicherheit – sowohl im In- wie auch im Ausland. Gleichzeitig ist es deine Chance, die Freiwilligen und Jugendlichen unseres Vereins zu fördern und damit das Ehrenamt im Südtirol zu unterstützen.

Für die Mitgliedschaft 2024 haben wir uns für das Motto „Warum? Darum!“ entschieden. Warum man Mitglied beim Weißen Kreuz werden sollte? Wir bieten dir und deiner Liebsten einen Rundumschutz in allen Lebenslagen: Egal ob beim Roadtrip in Italien, beim Schwimmen auf Mallorca oder beim Trampen auf Island – wir sind immer an deiner Seite und sorgen für deine Sicherheit. Gleichzeitig genießt du auch viele Vorteile zu Hause. Warum also Mitglied werden? Ganz einfach: „Darum!“

Du denkst, wir haben zu viel versprochen? Dann schau dir unsere drei Mitgliedschaftsangebote an und wähle die für dich passende aus: Wählen kannst du zwischen unseren drei Kategorien SÜDTIROL, WELT-

WEIT und WELTWEIT PLUS. Neben den Vorteilen, welche du dir und deinen Liebsten mit einer Mitgliedschaft beim Weißen Kreuz sicherst, unterstützt du auch die Arbeit von mehr als 3.800 Freiwilligen und ermöglichst durch deinen Beitrag unter anderem auch die Jugendarbeit in unserem Verein, welche andernfalls nur beschränkt finanziert werden könnte.

Jeder, der den Mitgliedsbeitrag persönlich einzahlen möchte, kann von Montag bis Freitag untertags zu uns in die WK-Stelle in St. Walburg kommen. Wenn die Dienstmansschaft im Einsatz ist, kann es sein, dass niemand in der Stelle ist. Wir bitten um Verständnis.

Weitere Informationen und Details zu deiner Mitgliedschaft findest du entweder auf [www.werde-mitglied.it](http://www.werde-mitglied.it) oder in unserem Mitgliederbüro, welches dir zu Bürozeiten unter der Tel. 0471 444 310 oder über E-Mail ([mitglieder@wk-cb.bz.it](mailto:mitglieder@wk-cb.bz.it)) zur Seite steht.



## Praxistag WK Ultental

Am 28. Oktober fand wieder einer unserer Praxistage statt. Dieses Mal wurden unsere Freiwilligen und Angestellten wieder vor neue Herausforderungen gestellt. Auch ein nicht alltägliches Einsatzszenario, ein MANV (Massenanfall von Verletzten) wurde von den Praxisanleitern vorbereitet. Ein anderes Fallbeispiel wurde gemeinsam mit der FF St. Walburg abgearbeitet. Es galt einen Patienten, der am Rücken von einer Eisenstange durchbohrt war, zu befreien. Zudem wurde ein Herz-Kreislaufstillstand mit erweiterten Maßnahmen (Vorbereitung der Intubation und Medikamente) geübt. Alle der insgesamt 7 Beispiele konnten erfolgreich abgearbeitet und neues gelernt werden.



# Wir machen uns fit für die Zukunft!

Fünfzehn Jahre nach der Errichtung der Umlaufbahn von Kuppelwies auf die Schwemmalm plant die Liftgesellschaft eine tiefgreifende Veränderung im Skigebiet. Zwei in die Jahre gekommene Anlagen sollen durch einen neuen, modernen Sessellift ersetzt werden. Mit diesem ganz auf Nachhaltigkeit ausgerichteten Projekt macht sich das Skigebiet Schwemmalm „Fit für die Zukunft“!

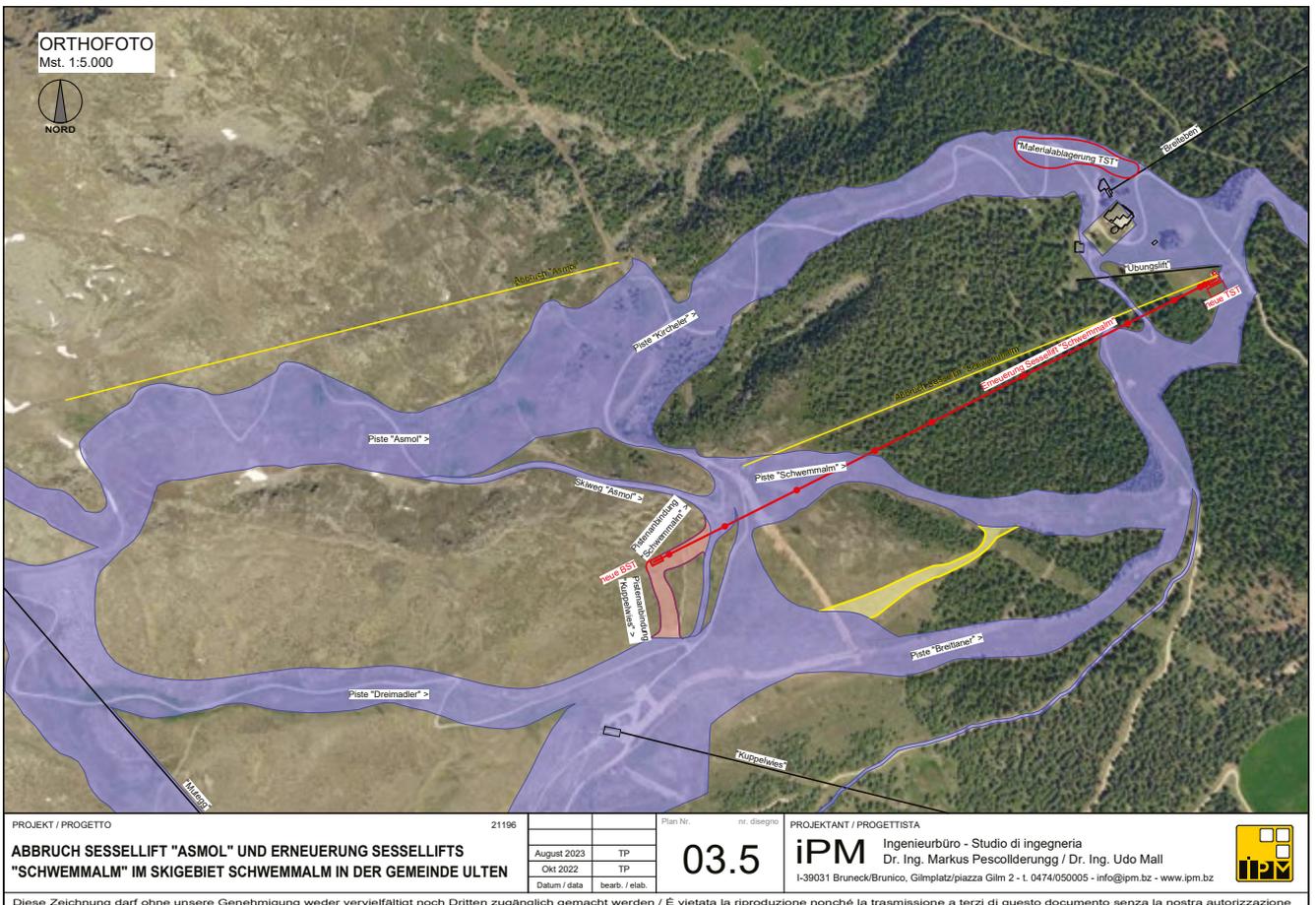
Stillstand gab es in den letzten fünfzehn Jahren keinen auf der Schwemmalm, denn jährlich wurden Teile des Skigebietes ausgebaut und verbessert. Besonderes Augenmerk lag auf dem Ausbau und der Verbesserung der Beschneiungsanlage, sodass heute das Einschneien aller Pisten in einem annehmbaren Zeitrahmen möglich ist. Besorgnis bereiteten dem Verwaltungsrat der Ultner Ski- und Sessellift



Die neue Bergstation des 6er Sesselliftes in den Farben der Schwemmalm

GmbH hingegen die anstehenden Generalrevisionen der beiden Sessellifte Asmol (2024) und Schwemmalm (2026), für die zusammen mehr als eine Million Euro

aufgebracht werden müssten. Daher hat sich die Liftgesellschaft für einen anderen Weg entschieden: den Neubau eines Liftes nach dem Motto: „Aus zwei mach eins“!



Übersichtsplan der Lifte und Pisten. Gelb sind die bestehenden Sessellifte Schwemmalm und Asmol, rot der neue Schwemmerlift



9,5 Mio. Euro, wovon ein Teil durch Beiträge des Landes, des Staates und der Gemeinden abgedeckt werden kann. Auch die heimische Wirtschaft wird wiederum an der Finanzierung dieses zukunftsweisenden Projektes beteiligt. Gedacht ist an die stolze Summe von einer Million Euro, die von den Betrieben im Ultental aufgebracht werden sollen. Auch Einheimische und Gäste, denen das Skigebiet und das Tal ans Herz gewachsen sind, können über ein eigens kreiertes Geschäftsmodell zur Finanzierung beitragen. Gunter Holzner, der Präsident des Verwaltungsrates der Liftgesellschaft ist zuversichtlich: „Gemeinsam machen wir unser Skigebiet fit für die Zukunft!“

Moderner 6er Sessel

Der derzeitige 4er Sessellift Schwemmalm wird abgerissen und durch einen neuen, kuppelbaren 6er Sessellift ersetzt. Die Talstation des Liftes bleibt an der gleichen Stelle, während die Bergstation nach links verschoben wird und gut 180 Meter weiter oben endet. Vom neuen Ausstieg aus wird künftig die Bergstation der Umlaufbahn durch eine Piste perfekt angebunden, sodass auch die Verbindung zum Mutegg-Lift schneller und viel angenehmer erreicht werden kann. Selbstverständlich wird auch der Einstieg in die Kircheler-, die Schwemmer- und Breitlanerpiste skifahrerisch perfekt integriert.

Einziger Wermutstropfen des Projektes stellt die Auflassung des Asmolfliftes dar, der ersatzlos abgetragen werden soll. Die Positionierung und die Auslegung des modernen neuen Liftes wird dafür sorgen, dass alle Pisten weiterhin gut erreichbar und für jeden Skifahrer benützlich bleiben. Um das zu garantieren, wird zeitgleich der Start vom Mutegg im obersten Bereich verbessert und erweitert, damit dieses bekannte Nadelöhr auch Anfängern keine Schwierigkeiten mehr bereitet.

Die Kosten des Neubauprojektes betragen mitsamt der neuen Pistenverbindung

**10.03.24**  
Ski & Rodel-Rennen

**03.01.24**  
Biathlon  
Eislaufen

**01.05.24**  
Fußball  
Tennis

**01.06.24**  
UPS - AVS

**1. ULTNER MEHRKAMPF**  
Für Kinder

**Du bist zwischen 2010 und 2017 geboren?  
SUPER!**  
Dann melde dich zum ersten Ultner Mehrkampf für Kinder an.

- Jedes Kind meldet sich einzeln an
- Jedes Kind wird an jedem der 4 Wettkampftage einer Mannschaft zugelost
- Keine Anmeldegebühr
- Anmeldung mit Name und Geburtsdatum unter: [ultner.mehrkampf@gmail.com](mailto:ultner.mehrkampf@gmail.com)
- Infos unter: Ultner.Mehrkampf
- Anmeldeschluss: 16.12.2023
- Teilnahme auf eigene Gefahr

ultenTal | Schwemmalm | huamet

# Die Materialeilbahn Innerdurach

## Baujahr 1957

Bergstation	Innerdurach
Talstation	Grebm Bar
Länge der Seilbahn	850 m
Tragseildurchmesser	22 mm 850 m
Zugseildurchmesser	12 mm 1700 m

**Eigentümer:** Paris Alois – Prsn, Paris Johann – Prsn, Marsoner Josef – Thalhof  
Marsoner Josef ist 1958 als Miteigentümer zurückgetreten, wobei ihm der eingezahlte Beitrag rückerstattet wurde.

1959 als die Wildbachverbauung im Steinbachgröben die ersten Talsperren errichteten, kam der Transport vom Zement gerade recht. Der Zement 50 kg Sack wurde von den Wildbacharbeitern ca. 400 m auf

schmalem, nicht ungefährlichem Steig bis zur Baustelle getragen.

Durch diese Transportspesen, welche vom Land bezahlt wurden, konnten die Bau-spesen der Seilbahn teilweise abbezahlt werden.

Diese Seilbahn diente von 1963 bis 2010 als Milchtransport für Innerdurach und zu Eggen (Juliger und Gourler). Heute wird sie

nur mehr für den Kälbertransport genützt.

Am 6. März 1968 ist der 23-jährige Johann Schullian mit dieser Seilbahn hinaufgefahren, als diese plötzlich aufgrund eines Stromausfalles an der Bergstation zurück ins Tal raste und er tödlich verunglückte. Da die Seilbahn sonst nie als Personen-transport genützt wurde, ist ihm dieser Tag zum Verhängnis geworden.



## Der Winter steht vor der Tür.

Daher bitten die Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Ulten alle Mitbürger darauf zu achten, dass die Feuerwehrrhydranten auf oder in der Nähe ihrer Grundstücke und Nachbarschaft nach Schneefällen auffindbar und frei zugänglich sind.

Ihr könnt euch sicher vorstellen, wieviel wertvolle Zeit vergeht, wenn diese im Brandfall erst ausgeschöpft oder gar erst gesucht werden müssen.

Vielen Dank für eure Mithilfe.



# Fotoecke

Wer kennt  
diese Personen?

Bitte Dietmar Staffler anrufen  
unter der Telefonnummer 333 638 8446



## Sterbebildchen

sind wichtige Zeugnisse der jeweiligen Zeit. Deswegen sollten die überzähligen Bildchen nicht entsorgt werden, sondern einem Sammler zur Verfügung gestellt werden. Je älter die Sterbebilder sind, umso wertvoller sind sie.

### Daher hier die Bitte:

Wer Sterbebildchen „übrig“ hat, möge Dietmar anrufen unter der Tel. 333 638 8446

Im Voraus herzlichen Dank!

## Kleinanzeiger

### Haushaltshilfe

Gute Seele für Haushalt in Lana  
in Ganzjahresstelle gesucht.  
Mobil: 338 8085075

### Zu vermieten

3-Zimmer-Wohnung in St. Gertraud  
zu vermieten.  
Tel. 328 2622164

### Wohnung gesucht

Einheimische Familie sucht  
4-Zimmerwohnung/kleines Haus mit  
Garage und Garten zu kaufen!  
Tel. 347 8043713

### Wir suchen

**Mithilfe in der Küche**  
3-Tage-Woche  
von 14 bis 21 Uhr  
Sonntags frei

**Abspüler für abends**  
von 18 bis 22 Uhr  
zwei Mal in der Woche

**Bedienung mit Erfahrung**  
für unser Café Seerast  
Vollzeit oder Teilzeit nachmittags

Wir freuen uns auf deinen Anruf  
oder deine Mail.

Tel. Alpenhof: 0473 795398  
info@hotel-alpenhof.com

### Ultner Gemeindeblatt

**Impressum:**  
Herausgeber Gemeinde Ulten  
[gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it](mailto:gemeindeblatt@gemeinde.ulten.bz.it)

Verantwortlich:  
Gemeinde Ulten

Verantwortlicher Direktor:  
Christoph Gufler.  
Erscheint zweimonatlich

Druck & Grafik:  
[www.lanarepro.com](http://www.lanarepro.com)

Eingetragen am Landesgericht Bozen  
am 18.07.1986, Nr.18 196



### Baggerarbeiten MATZOLL TOBIAS

Tel. 338 3605906 - tobiasmatzoll@gmail.com



### Schwienbacher

Heizung // Sanitär // Lüftung

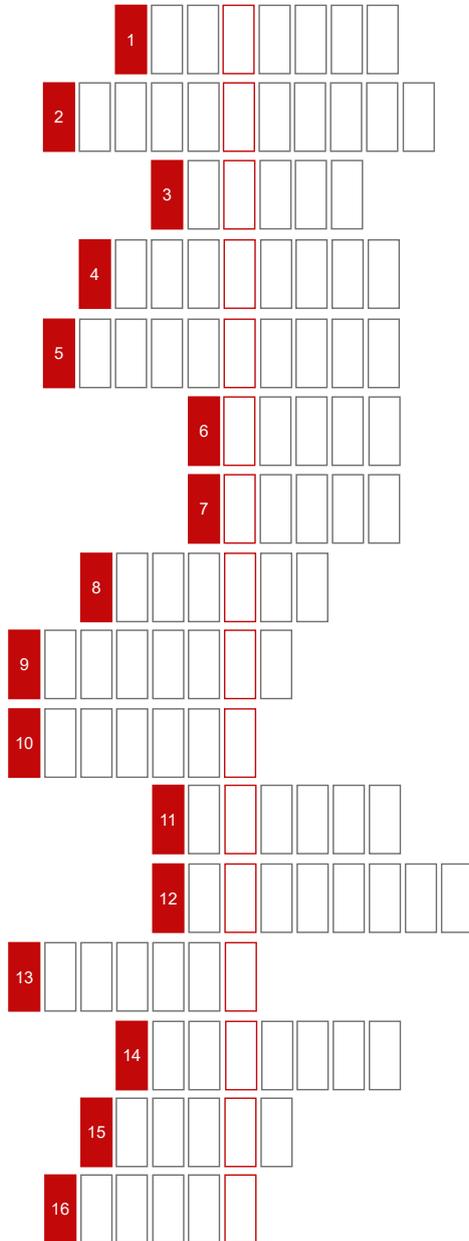
[harald-schwienbacher.bz](http://harald-schwienbacher.bz)



Koflacker 5  
I-39016 St. Walburg/Ulten  
M +39 347 75 77 078  
[schwienbacher.harald@rolmail.net](mailto:schwienbacher.harald@rolmail.net)

[harald-schwienbacher.bz](http://harald-schwienbacher.bz)

# Wenig gebrauchte oder unbekannte Dialektwörter



Die Gewinner der Oktober-Ausgabe Rätsel Nr. 5 sind:

**Lösung: Erntedankfest**

- 1) Frei Sibylle, Unterpichl 214, St. Walburg
- 2) Engl Marta, Außerpircha 549, St. Walburg
- 3) Trafoier Wally, Winkl 129/C, St. Gertraud
- 4) Rainer Patrizia, Eggerboden 80, St. Nikolaus
- 5) Pilser Michael, Doppler 173, St. Nikolaus

Setze die angegebenen Dialektwörter ein:

1. bemerkbar;
2. diskutieren;
3. fangen;
4. schräg, hängend;
5. schief;
6. alte Bezeichnung für Ultner Talabschnitt;
7. ziemlich;
8. sieben;
9. Rückgang einer Flüssigkeit;
10. von Butter getrenntes Eiweiß;
11. ungeschickt, verkehrt;
12. im Saft stehenden Baum rinden;
13. weibliche Jungziege;
14. abschalten;
15. Erbsen;
16. dem Wetter aussetzen.

Werch, Gabich, Foeim, Aufmari, Spouch, Reasn, Ostiell, Psaichn, Earla, Fochn, Ackerdiern, Schloasn, Arbes, Trouesn, Oschloaf, Tscheaget.

Den Lösungsabschnitt mit Adresse und Lösungswort innerhalb Redaktionsschluss in der Bibliothek St. Walburg abgeben! Es werden nur Originalabschnitte berücksichtigt.

Name	
Vorname	
Adresse	
Ort	
<b>Lösungswort</b>	

## Danke

Im Laufe des Jahres erreichen uns immer wieder nette Postkarten mit persönlichen Dankesworten für das Rätsel!

Wir möchten uns dafür ganz herzlich bedanken und auf diesem Wege besonders dem „Kropfer Elmar“ ein „groaßes Vergelt's Gott“ für seine stets interessanten, heimatkundlichen Rätsel sagen!

# Weihnachts - Angebote

Das gesamte Team von Despar Kofler bedankt sich bei allen Kunden für ihre Treue im Jahr 2023 und wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Angebote gültig vom 13. bis 31. Dezember 2023

KÄSE  
ORTLER  
MILA



**11,90** €/kg

**ANGEBOT**

JOGHURT  
MILA  
Versch. Sorten  
125 g - 3,12 €/kg



**0,39** €/st.

**ANGEBOT**

Ungarische  
Salami **LEVONI**



**17,90** €/kg

**ANGEBOT**

HARTWEIZEN-  
NUDELN  
**BARILLA**  
Versch. Sorten  
500 g - 1,98 €/kg



**0,99** €/st.

**ANGEBOT**

FRUCHTSÄFTE  
**BRAVO**  
**RAUCH**  
Versch. Sorten  
2 L - 0,95 €/L



**1,89** €/st.

**ANGEBOT**

**ANGEBOT**  
**4,99** €/st.  
VALDOBBIADENE  
PROSECCO SUPERIORE  
D.O.C.G. ORO **VALDO**  
750 ml - 6,65 €/L



**ANGEBOT**  
**3,99** €/st.  
HENKELL  
TROCKEN  
750 ml - 5,32 €/L



Zur  
Verstärkung unseres  
Teams suchen wir zudem  
noch **LEHRLINGE** und/oder  
**VERKÄUFER/IN** in Voll-  
oder Teilzeit. Wir bieten  
flexible Arbeitszeiten.  
Informationen  
erhalten Sie direkt  
im Geschäft.

**Unsere Öffnungszeiten:**

Montag-Freitag 7.30 - 19.00 Uhr / Samstag 7.30 - 18.00 Uhr Sonntag geschlossen

**DESPAR**



**KOFLER**  
Ulten